

el vedat



Periódico de la asociación de vecinos ®

EJEMPLAR GRATUITO (6.000 EJEMPLARES)

AÑO TRES - Nº19 - MARZO/ABRIL - 2003

DEPÓSITO LEGAL: V-1704-00

LA OPINIÓN DE ESTA ASOCIACIÓN SÓLO SE REFLEJA EN EL EDITORIAL. LAS OPINIONES QUE SE REALICEN AL MARGEN SON RESPONSABILIDAD, ÚNICA Y EXCLUSIVA, DE SUS AUTORES

De nuevo ante las urnas



Julio Genovés

Tenemos una nueva oportunidad de ejercer nuestro derecho al voto, como libre expresión de nuestra voluntad para elegir la candidatura que pensemos que mejor ha de representar y administrar nuestras aspiraciones sociales y ciudadanas. Votar es además de un derecho un deber por el mero hecho de vivir en sociedad.

Convencidos pues de que el derecho al voto no es otra cosa que la declaración voluntaria libremente expresada por el individuo, estimamos que es la forma democrática de participar con responsabilidad social.

Renunciar a este derecho, es practicar la abstención

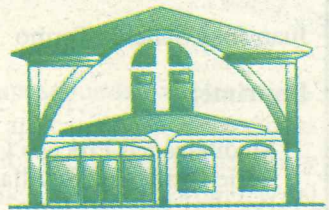
motivada principalmente por:

Indiferencia, indecisión, apatía, negligencia, protesta, etc.

Esta actitud no es recomendable y menos en un sistema de computo de votos como el nuestro, ya que lo que podía representar un castigo para algún partido político, podría computarse a favor de otro. Además de renunciar al derecho de protestar y reclamar, en su caso.

VOTEMOS PUES, Y SUERTE EN LA ELECCIÓN.

RESIDENCIA DE LA 3ª EDAD SAN JUAN BOSCO



C/. Palleter, 5
EL VEDAT
46900 TORRENT (Valencia)
Telf.: (96) 155 28 21 - 156 72 32

Los mejores profesionales

y el mejor servicio

al mejor precio.

Puede encontrarnos
en el C.C. Las Américas.

AMIDA
nosotros tenemos la cantera
de buenos profesionales ...
Ud. calidad de servicio y buen precio

AMIDA Salones:

Centro Comercial
"Las Américas"
46900 TORRENT
Telf. 96 156 00 65

Centro Comercial
"El Soler" local 26 Nivel 1
46007 VALENCIA
Telf. 96 333 12 55

AMIDA Centro de Formación:

Bailén, 36
46007 VALENCIA
Telf.: 96 341 19 69

Un cuento de elecciones

Enrique Bessini Hernández - Secretario de la U.D.P. de Torrent



En la década de los años treinta del siglo pasado, en Valencia ciudad, se publicaba un TESEO que se titulaba "MEÑIQUE EL AVENTURERO", y mis primos y amigos mayores, estaban suscritos; y, la verdad, además de las historietas cómicas que allí se publicaban, ese tebeo era muy instructivo.

En aquellos años de la República, a raíz de las elecciones del año treinta y tres, este TESEO hizo una parodia referente a la política. Resulta que "MEÑIQUE" era un hombrecillo diminuto, según allí se representaba con el dedo meñique; y el caso es que se comunicaba con los animales y, en especial, con los más pequeños.

Llegó el día en que ese diminuto personaje presenció la muerte de un Ratón a manos de un Gato, y se le ocurrió la peregrina idea de formar "PARTIDOS POLÍTICOS" con las especies animales. Si mi memoria no falla los agrupó así:

- los Ratones: "LIBERALES".
- los Gatos: "CONSERVADORES".

Y así hasta formar un abanico de partidos para

concurrir a unas Elecciones, con el fin de elegir a sus representantes o Diputados.

Se celebraron dichas Elecciones, y cuando se abrió la legislatura, el Parlamento concurrió al aire libre, siendo presidido por ese diminuto ser llamado MEÑIQUE. Como es costumbre en todo Parlamento, su Presidente abrió la sesión, siendo el SAPO el primero en pedir la palabra levantando su pata delantera. Concedida la palabra, como es costumbre, éstas fueron sus palabras:

"SEÑORES DIPUTADOS, NUESTRAS DIETAS ANTE TODO".

No lo digo por sarcasmo: esa historia está al orden del día en esta "DEMOCRACIA", ya que los políticos se suben los sueldos sin oposición y sin huelgas. Para mí es algo bochornoso, pero "AHÍ ESTÁ".

Y, después de relatar esta historia, añado que la moralidad brilla por su ausencia. Ayer fue el SAPO; hoy son los que se dicen solidarios, pero claro, solidarios con ellos mismos.

El Gobierno dice "ESPAÑA VA BIEN", y yo respondo "SEGÚN PARA QUIEN".

Elecciones

Consejo de Redacción

Con motivo de la celebración de las próximas elecciones municipales y autonómicas del próximo día 25 de Mayo, la A.VV. El Vedat acogerá en su sede social, las charlas electorales de los tres grupos políticos con representación en el Ayuntamiento de Torrent.

El calendario previsto para la celebración de estos eventos es el que se relaciona a continuación:

- **16 de Mayo, a las 20:30h.** Charla - programa electoral de UV.
- **17 de Mayo, a las 19h.** Charla - programa electoral de PP.
- **18 de Mayo, a las 12h.** Charla - programa electoral de PSOE.

Convocamos a todos aquellos asociados o no asociados que estén interesados en escuchar las propuestas de actuación de dichos partidos, para acudir a la Asociación y participar en dichas charlas a través de sus inquietudes, sugerencias o reclamaciones.

EL VEDAT

Periódico de la asociación de vecinos
Edita: Asociación Vecinos de EL VEDAT
C/ Fuente San Luis núm. 16,
46901 EL VEDAT de TORRENT
Tel.: 96 156 40 01 / Fax: 96 156 14 73
Edición electrónica: <http://www.avv-vedat.com/>
e-mail: asociacion@avv-vedat.com

Equipo de Redacción:

Juan Bta. Sanchis León (Director)
Cheres Vilela Soler (Relaciones Públicas)
Julio Genovés (Redactor)
Eva Tormo López (Entrevistas)
Carlos E. Bessini (Redactor y Entrevistas)

Contratación de Publicidad:

Carlos E. Bessini. Tel.: 96 156 40 01 / Móvil: 687 429 697

Maquetación:

Juan José Sanchis Tormo

Imprime:

Mediterráneo Proceso Gráfico S.L.
Calle Ciudad de Sevilla, 27
Pol. Ind. Fte. del Jarro
46988 Paterna (VALENCIA) Tel.: 96 134 05 02

Nota necrológica

Julio Genovés

El pasado día 21 de Marzo, fallecía en El Vedat de Torrent, Antonio Monsoriu Sorolla, padre de nuestra amiga y colaboradora Mar Monsoriu.

Personalmente le conocí hace muchos años, pero tengo un recuerdo próximo de él, persona de gran humanidad, sencilla, afectiva con sus amigos y conocidos y con un gran amor a su familia.

Querida Mar, sé que en la vida se pasan trances tan dolorosos, como la pérdida del padre y que ello influye en nuestro ánimo de un modo especial.- Nada ni nadie consigue paliar ese agudo dolor que nos produce la muerte de un ser querido.- También sé que sentirás como el alma, por el dolor que sientes, se encoge y esconde en lo más hondo de tu ser.

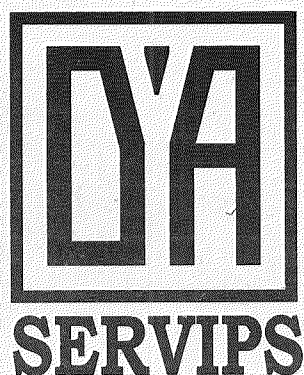
Pero con todo ello, permite que estos amigos de la Asociación de Vecinos, te ofrezcamos nuestro testimonio de apoyo, comprensión y afecto, que deseamos haga extensivo a tu madre y hermanas.

Descanse en Paz el amigo Antonio.

Fe de errores

A causa de un lapsus, en la pasada publicación de **el vedat, Periódico de la Asociación de Vecinos** (correspondiente al número 18), hacemos constar que las fotografías aparecidas en el artículo referente a la "Exposición de Pintura de Berta Miravete" (página 6) fueron cedidas por el periódico digital **el torrentí.com**. Desde estas líneas ofrecemos nuestras disculpas a este diario de Torrent y le agradecemos, como siempre, su colaboración.

El artículo de Vicente Llopis Pardo escrito para **el vedat, Periódico de la Asociación de Vecinos**, correspondiente al número 18, página 20, apareció con el título "Sobre el precio *del dinero* y las cosas", cuando el título correcto es "Sobre el precio *de las personas* y las cosas". Ofrecemos nuestras más sinceras disculpas a nuestro colaborador.



DYA SERVIPS
LIBRERIA-PRENSA-REVISTAS
PAPELERIA-REGALO
SERVICIO DE CAFETERIA
HELADERIA Y CROISSANTERIA

DYA SERVIPS S. L.
Modulo A1-Locales 4,5,6y7
Centro Comercial Las Américas

Librería 961564444
Cafetería 961567072
46900 TORRENTE

su tinte

Tintorería y Arreglos de confianza

CENTRAL: C/ L. Horta, 6 bajo. TORRENT
☎ 96 1099300

SUCURSAL: C. C. Las Américas - Interior / Planta alta.
TORRENT ☎ 96 1580419

TINTORERIA

- PRENDAS TEXTILES Y DE PIEL
- ROPA DE HOGAR: ALFOMBRAS, MANTELIERAS, CORTINAJES, EDREDONES, MANTAS, ETC...
- ESPECIALISTAS EN: PRENDAS DE FALLERA, CAPUCHINOS, VESTIDOS DE NOVIA Y DE COMUNION, ANTE, CUERO Y PELETERIA.

ARREGLOS

- COMPOSTURAS Y TRANSFORMACIONES EN PRENDAS TEXTILES Y DE PIEL

Tijeretazos de prensa

Julio Genovés



Para el mantenimiento de material deportivo de los colegios públicos, el Ayuntamiento de Torrent destinará 413.000 euros. Según manifestaciones del Alcalde Sr. Ros, este mantenimiento corresponde a la Consellería de Educación y añadió, "llevamos años reivindicando esta situación y aunque esperamos que algún día se libere al Ayuntamiento de este importante gasto, ahora lo que nos preocupa es que los colegios públicos de Torrent estén arreglados y que sean unos Centros dignos".



En el Polígono Industrial de la Masía del Juez, MUVALE ha inaugurado un nuevo centro donde se dará asistencia preventiva y sanitaria en materia de accidentes de trabajo, así como incapacidad y rehabilitación de traumatología.



El pasado día 2 de Abril se presentó el proyecto INFOSECO, en el Club de Gerentes de Torrent.- Este proyecto se compone de una red de desarrollo de información, servicios y comercio electrónico, puesto al servicio de las empresas asociadas.



En Torrent se celebró la V concentración de motos Harley Davidson, reuniendo a más de 600 aficionados, entre los que se podía contar gran número de extranjeros. Se nos dice que una vez puesta a punto, una de estas motos puede costar hasta 84.000 euros.



El Salón de la Casa de la Cultura, donde se venían celebrando alrededor de 80 enlaces civiles, ha sido reformado para modernizarlo y darle mayor dignidad de tal manera que pueda utilizarse como otro Salón para celebraciones culturales.- El local dispone de una capacidad para 100 personas.



La Empresa Nous Espais de Torrent será la encargada de redactar el proyecto para la construcción de 50 viviendas de VPO en la Calle Genaro Palau, y también del proyecto de urbanización de la zona verde. En estas viviendas se construirán dos para el uso de discapacitados.



Se están manteniendo conversaciones con la línea concesionaria que presta el servicio público a El Vedat y con la Generalitat, para en un futuro el servicio urbano complete una línea transversal que de servicio a todo El Vedat.



En la ciudad Muuchukuntapalli, situada en el Área de Narpala de la India y dentro de los proyectos a favor de países en vías de desarrollo, se ha inaugurado una escuela con capacidad para 50 alumnos. Los fondos para la realización de este proyecto fueron aportados por el Ayuntamiento de Torrent.

Sucedió en Torrent

Julio Genovés

CONSERVATORIO DE MÚSICA DE TORRENT

Como no podía ser menos en una ciudad de artistas, como es Torrent, y la música, "es la forma sonora del arte", no podía faltar un nuevo y moderno Conservatorio de Música. El pasado día 19 de Febrero y tras treinta años de lucha de la ciudad y principalmente mantenida por la comunidad musical encabezada por Amparo Fandós, se pudo inaugurar el ansiado Conservatorio, en la llamada ciu-

dad musical en la que está emplazado el Auditori. La tradición musical de Torrent, trasciende fuera de nuestras fronteras y su actividad ha sido mantenida durante muchos años por El Círculo Católico y la Unión Musical de Torrent.- Desde ahora estamos seguros que la cultura musical se incrementará en nuestra ciudad al poder disponer los 540 alumnos de los servicios, que la técnica moderna ofrece con

aulas instrumentales, debidamente acondicionadas, otras para impartir teoría, además de biblioteca, fonoteca y sala de actos. En definitiva, un paso más en el sector cultural de Torrent que contribuirá, de forma importante, en la creación de esta gran Ciudad, que ya se vislumbra, motivo éste por el que nos felicitamos todos los torrentinos, nacidos o no en esta maravillosa tierra.

CIRCUITO DE EDUCACIÓN VIAL EN EL COLEGIO DE LAS TERESIANAS

Con la colaboración de Mapfre y el Ayuntamiento de Torrent, se instaló en el Colegio de las Teresianas, un circuito de educación vial con el fin de que los niños aprendieran normas básicas de seguridad vial, señales de trá-

fico y diferentes maniobras. Este acto entra dentro del Convenio de colaboración firmado para potenciar la educación vial en el que participarán 18 colegios, dirigidos por siete monitores. También se impartirá a alumnos de ESO y

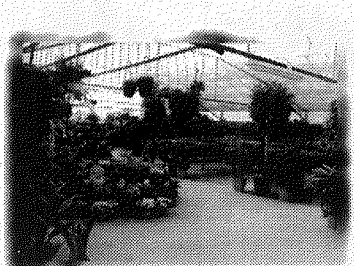
Bachiller con el fin de resaltar la importancia del uso del casco, cinturones de seguridad, así como los peligros del alcohol y el consumo de drogas. Todos estos convenios y colaboraciones, son dignos de aplauso.

CURSO DE CERÁMICA Y TÉCNICAS DECORATIVAS

El pasado 31 de Marzo dio comienzo en la sede de ARTIC (Asociación de Alcohólicos Rehabilitados de Torrent y Comarca), dicho curso, dirigido a todas las Asociaciones de Torrent y está impartido por Mercedes Puig Martí, destacada ceramista de Torrent. El Curso ha sido organizado por la delegación de Participación Ciudadana del

Ayuntamiento, y constará de dos turnos, el primero dio comienzo el 31 de Marzo con un horario de 18 a 20 horas los lunes, el segundo turno comenzará el 2 de Abril y su horario será igual que el anterior, se impartirá los miércoles. La clases versarán sobre, resolución de las piezas con distintas técnicas, aplicación del bruñido, texturas, incisio-

nes, pegado, etc...- En una segunda parte se iniciará sobre el concepto y aplicación de las técnicas decorativas básicas en los englobes, la historia y evolución de la cerámica y la importancia del boceto en la elaboración del proyecto. Interesante y ambicioso proyecto que estamos seguros llevará a buen fin nuestra querida Mercedes.



TARAZONA, S.A.

VENTA DIRECTA DE PLANTAS AL PÚBLICO, MAYORISTAS Y PROFESIONALES

Ctra. Torrent-Picanya, Km. 1 - 46900 TORRENT (Valencia)
Tels. 96 155 73 11 - 96 155 70 00 - Fax 96 156 32 09
ABIERTO SÁBADOS Y DOMINGOS POR LA MAÑANA

PASTELERIA

Montón

Desde 1906

C/ Dominical, 24 - Tel. 96 155 66 13
C/ Padre Méndez, 150 - Tel. 96 157 22 58

TORRENTE

MUD@NZ@S.COM

LAS MUDANZAS DE TU CIUDAD



PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO. 245 DÍAS A SU SERVICIO

OLVIDESE DEL FOLLÓN, TENEMOS PROFESIONALES CUALIFICADOS
DESMONTAJES, EMBALAJES Y MONTAJES

C/25 de Abril, N°14 - TORRENT - Telf.: 96 109 91 91

TORRENT ACTIVA

En el Salón de actos del Ayuntamiento de Torrent, se celebró el III Aniversario del programa de inserción laboral, haciendo balance de los resultados obtenidos. Los resultados están expuestos en el

propio Salón y en su presentación, la Concejala de Sanidad y Políticas de Solidaridad, Sra. Medina, señaló la importancia de estos programas y añadió, "cada vez son más las empresas que recurren a

nosotros en busca de personal cualificado". La formación laboral es necesaria para poder competir en la aplicación de técnicas cada día más avanzadas.

CLUB DE GERENTES DE TORRENT

Fue elegido como nuevo Presidente de esta Entidad, D. Rafael Garrigues. En la toma de posesión del cargo manifestó su deseo de que el

Club sea más participativo y dar pie a que los socios expongan sus necesidades reales. Desde estas líneas felicitamos al Sr. Garrigues por su

nombramiento y le deseamos los mejores éxitos en su gestión y le ofrecemos nuestra colaboración como medio informativo de Torrent.

U.D.P. (UNIÓN DE PENSIONISTAS)

Informa su secretario E. Bessini de la visita a su local social situado en la calle Virgen del Olivar de Torrent, del nuevo comisario Jefe de la Policía Nacional de Torrent, acompañado del Teniente de Alcalde y Concejales de Seguridad Ciudadana del Ayuntamiento y del Comisario saliente y Jefe de Departamento. En dicha visita se trató de la PREVENCIÓN Y SEGURIDAD CIUDADANA. La intervención realizada por el nuevo Comisario Jefe, gustó a los asistentes y también la proyec-

ción del video sobre "los peligros a los que están expuestos los mayores". Destaca el Sr. Bessini, que el Comisario los citó como "Veteranos" y no "tercera edad" ni "Mayores", calificativo que gustó a los asistentes y rompió la frialdad de la reunión y se le hicieron observaciones y se apuntaron algunas quejas. La visita fue muy positiva y se despidió a D. Andrés Cadenas Fernández deseándole suerte en su cometido y ofreciendo sincera colaboración por parte de U.D.P.

El Sr. Bessini también nos adelanta las actividades que realizará la U.D.P. y que son: Campeonatos de CANUT, Petanca en pista, Truc, Parchis, y domino en mesa. Además han participado económicamente y con su presencia en la presentación en el Auditori de "Musica per la vida" y el concierto de Zarzuela, como homenaje a los mayores y solidaridad con Galicia, realizados ambos en el mes de Febrero y que constituyeron un gran éxito.

TRANSPORTE PÚBLICO AL POLÍGONO INDUSTRIAL

Dos nuevas líneas de transporte público han comenzado a funcionar con el fin de facilitar el acceso a los trabajadores y así paliar los colapsos de tráfico producidos por el desplazamiento en vehículos particulares. Estas dos líneas

constarán de una flota de cuatro autobuses capaces de transportar a 105 personas, y estarán en periodo de prueba cuatro meses. - Ambas líneas, rotuladas con los números 5 y 6, tendrán su salida desde las calles Azorín y El

Molí respectivamente. - los trabajadores usuarios del servicio disfrutarán de precios populares. Entendemos que es una buena iniciativa, como todas las que se puedan aportar para agilizar el tráfico en nuestra ciudad.

NUEVO CENTRO DE SALUD Y AMBULANCIA

Al parecer en el próximo año, sin una fecha determinada, se pondrá en funcionamiento el nuevo Centro de Salud de Torrent. - Este nuevo Centro per-

mitirá descongestionar el situado en la calle Pintor Ribera, y estará dotado de los últimos adelantos en informática. Confiamos que no se alarguen por

mucho tiempo las obras, ya que se está esperando desde hace algunos años esta mejora sanitaria, al igual que la disposición de la nueva ambulancia.

DESCONGESTIÓN DE TRÁFICO CON LA ROTONDA DE LA COCHERA

Ya está en funcionamiento la nueva rotonda situada a la entrada del cruce de la llegada desde Alaquas y Picanya y las calles Valencia y Gómez - Ferrer. - Este cruce, debido a la densidad de tráfico y a los semáforos producía grandes

retenciones de vehículos, con la rotonda se da fluidez y además, al ser una entrada a Torrent estéticamente mejora la imagen ya que está prevista la instalación de una gran fuente con dos grupos de surtidores y debidamente iluminada. Un

paso más hacia la gran ciudad que se completará con la entrada de la autovía y Parc Central. - Confiamos que las enormes molestias que estamos padeciendo sean recompensadas por el posterior placer de ser vecino de Torrent.

EL TRAZADO DEL AVE

No parece que tengamos buenas noticias sobre el trazado del AVE a su paso por el termino de Torrent. - Al parecer Fomento han desestimado las alegaciones que sobre el impacto ambiental fueron presentadas. - Además los cambios que se van

a efectuar en los puentes proyectados, rebajando su altura y construyendo taludes, no beneficiaran en nada al impacto ambiental y posiblemente creen más problemas. Al parecer, y como agravio comparativo, en Aragón, Cataluña y Castilla

León, las vías sí van soterradas. Por todo ello, no queremos dejar pasar la ocasión de alzar nuestra voz, en protesta del daño que se le hace a nuestra tierra, y como torrentinos sentirnos menospreciados.

MUSEU COMARCAL DE L'HORTA SUD

Fechas de los talleres abiertos a todos los públicos: "Fanalets de meló d'alcher": 28 de Julio a las 19 horas. Pintura de "socarrats": del 30 de septiembre al 30 de

octubre, martes y jueves, de 17 a 20 horas. Cada curso cuesta 6 euros, y la inscripción puede realizarse en la calle Mare de Déu de L'Olivar, 30 -

Torrent, telef. 96.158.82.21. Una buena solución para llenar el tiempo de ocio con actividades artísticas.

MUSEO DE SEMANA SANTA DE TORRENT

El pasado día 6 de Abril, se inauguró el primer Museo de la Comunidad dedicado a la exhibición de pasos, estandartes y trajes tradicionales de la Semana Santa. Este museo tiene una extensión de 2.000 metros cuadrados y además de la sala de exposiciones, se com-

pleta con salas de reuniones y despachos para el uso de la Junta Central de Hermandades. El Sr. Palop Presidente de esta Junta Central, es el artífice de la realización de este proyecto, y visiblemente emocionado manifestó que, "supone la mayor ilusión de vida,

después de mi familia", más adelante dijo que, "mi objetivo es que estas instalaciones se conviertan en la casa de todas las Hermandades...". Un paso más en el ámbito cultural de esta gran ciudad en la que se está convirtiendo Torrent.

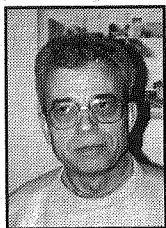
RESTAURANTE
CASA AGUSTIN
TORRENT
TELEFONO 1555526 - GOMEZ FERRER, 17

 **Rayo**
ARTESANÍA I DECORACIÓ
Aquí encontrarás exótica artesanía
y muebles de Indonesia y la India
Germanies, 72 - Tel. 96 157 23 69 - TORRENT



Se acuerdan de los Barrios cada cuatro años

Manuel Bessini - Secretario A. VV. "Camí la Noria"



Desde que en las Cortes Españolas fue aprobada la Constitución, el día 6 de Diciembre de 1978, hemos sido convocados a las urnas en seis o siete ocasiones para elegir a nuestros gobernantes, tanto a nivel local, provincial, como nacional.

Hasta la llegada de los comicios electorales, los partidos políticos que representan a las diferentes tendencias ideológicas, preparan sus campañas electorales elaborando sus programas, en los que nos prometen que todas las necesidades y deficiencias que existen en nuestros barrios serán solucionadas parcial o totalmente. Este hecho se produce cuando nos visitan en las Asociaciones para realizar sus mítines, tratando de conseguir el voto de la mayoría de los vecinos de Torrent, con el único fin de ganar con mayoría las elecciones.

Así es: los políticos visitan los barrios cada cuatro años que es cuando necesitan, de nosotros los vecinos, sus ansiados votos y que realmente son lo único que les importa. En jerga se dice aquello de *"prometer hasta el meter y una vez metido nada de lo prometido"*.

Desde la instauración de la Democracia (hace ya

veinticinco años) en nuestro país ocurren así las cosas. La gente de hoy no es tonta, y los políticos creen que nos estamos chupando el dedo. Pondré el ejemplo que tenemos en el barrio de la estación del Metro ("Camí la Noria"), aunque a algunos les duela ya los oídos de oírme (que no de escucharme, matizo). El año 1984 se consolidó nuestra división con el pueblo de Torrent a causa de la construcción de una barrera arquitectónica: la valla del ferrocarril, causando un *"impacto medioambiental"* (palabras muy de moda en Torrent desde la aparición del proyecto AVE) que *hemos sufrido y sufrimos desde hace veinte años*.

Me llama mucho la atención que durante todo este tiempo que padecemos el *síndrome del ferrocarril* (el Metro de hoy), ninguna formación política haya tenido la ocurrencia de recoger en su programa electoral el *enterramiento de las vías y de la estación del Metro*, y haberse concienciado de que desde este barrio, *cruzan a Torrent, niños, ancianos y personas que se juegan la vida diariamente*.

Espero, y ahora es el momento idóneo para los partidos políticos de Torrent (de cara a las elecciones), que sepan asumir este reto, ya que el problema

no sólo es de los vecinos de "Camí la Noria" ni de las personas y colectivos afectados: es también un problema de la Ciudad de Torrent, puesto que torrentinos somos todos. Además, el movimiento asociativo de Torrent en su conjunto ha tomado conciencia de la gravedad de este problema.

Pienso que, urbanísticamente, Torrent está desarrollándose para ser una gran ciudad: amplias zonas verdes, calles anchas, grandes avenidas... Pero Torrent, para poder ser una gran ciudad, no debe olvidarse de su casco antiguo, muy abandonado y necesitado de sustanciales mejoras, y conservación de su patrimonio histórico. Últimamente esta zona muestra una imagen de deterioro y olvido sin precedentes ni calificación, ya dentro del s. XXI.

Finalizando, hago un llamamiento a todos los políticos para que inviertan un poco más en todos los barrios de la periferia de Torrent, que son los que más lo necesitan. Espero que esta petición no caiga en saco roto, y que, de una vez por todas, pasadas las elecciones, se resuelva traducéndose en una realidad. Que no tengamos que repetir la famosa frase de *"los políticos se acuerdan de los barrios cada cuatro años, para pedirles el voto"*.



Impacto medioambiental producido por las vías del metro en la estación



zapatos para niños

novia - fiesta - ceremonia - fallera

a medida - color a su gusto - ancho especial

Avda. País Valencià, 70 - bajo - Tel. 96 155 24 19 - apdo. Correos 25
46900 TORRENT (Valencia)



Construcciones y Suministros

Galo, S.L.

- CONSTRUCCION DE CHALETS
- REFORMAS EN GENERAL
- PISCINAS TOTALMENTE TERMINADAS
- EXPOSICION DE:

COCINAS PAVIMENTOS / CHAPADOS
BAÑOS MAMPARAS, ETC.
CARPINTERIA (MADERA / ALUMINIO / PVC)

C/ La Plana, 3 bajo - Telf.: 96 157 58 11

LA CASA DE LOS JAMONES

Joaquín Moreno Torregrosa



- 100 Especialidades.
- Productos Ibéricos.
- Grán Variedad de quesos.
- Bandejas Surtidas.
- Envasado al Vacío.
- Quesos de Régimen.
- Productos de Régimen.

C/ Sagra, 5 46900 - TORRENT - Tef: 96 155 08 18

Actos en la Asociación

Consejo de Redacción

Conferencia sobre "Clonación"

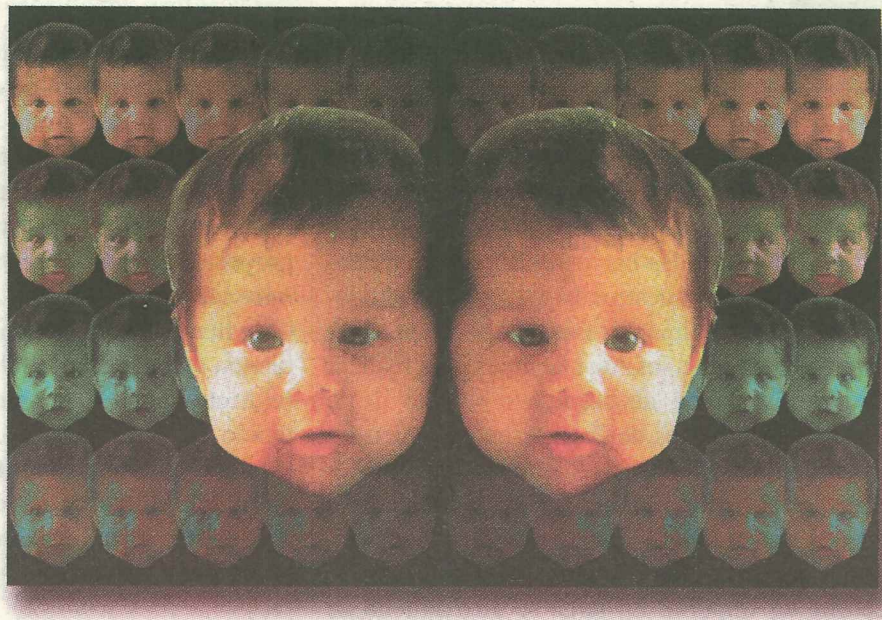


De este comprometido tema, tan debatido actualmente, nos ofreció una interesante Conferencia el Notario **D. Rafael Gómez - Ferrer** el pasado día 28 de Febrero.

Ante la audiencia que le escuchaba, el conferenciante esgrimió los diferentes aspectos desde los

que se puede abordar esta cuestión: médicos, éticos y morales, y jurídicos. Desgranando cada uno de los mencionados aspectos, explicó los pasos que conducen, científicamente, a obtener a un ser clonado. Asimismo, hizo una valoración, en la que participó activamente el público asistente, de cómo

el fenómeno de la clonación había afectado a los principios éticos que predominan en las distintas esferas sociales, así como la opinión de la Iglesia. Finalmente, dibujó un perfil de la situación jurídica y de legalidad en su aplicación en diferentes países europeos, incluyendo a España, y en EEUU.



Conferencia "Aprovechamiento del Agua"

A través de las actividades promovidas por la Obra Social de CAM y la A. VV. El Vedat, pudimos presenciar en nuestro local, el pasado 28 de Marzo, la charla que nos ofreció la Bióloga **Paqui López**.

"No somos conscientes de la gran importancia que tiene el Agua en nuestra vida. Nuestro cuerpo está formado por un 70 % de agua. Y más que aprovecharla, estamos malgastándola", comentó nuestra oradora al comienzo de su exposición.

Paqui López esbozó repetidamente, a lo largo de su discurso, cómo imitamos a la Naturaleza en su proceso de depuración del agua. También recordó el proceso natural que abarca el fenómeno de la lluvia, la entrada del agua en la tierra, la formación de acuíferos, y el aprovechamiento humano de la misma, para, seguidamente, confrontarlo con lo que la actividad humana y

nuestra mala gestión le devuelve a la Naturaleza: uso de pesticidas en cultivos y sobre la tierra, vertidos contaminantes a los ríos, riego indiscriminado de jardines con agua potable, mal uso personal, etcétera.

Para concluir, citó algunos consejos puntuales para un buen aprovechamiento del agua en nuestros hogares: grifos cerrados al asearnos los dientes, al fregar, uso inadecuado de las cisternas de los inodoros, carga completa en lavadoras y lavavajillas..., y riego de jardines aprovechando las aguas no potables, las fluviales, de pozos, ramblas, barrancos...

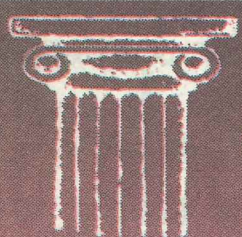
Su mensaje final se centró en afirmar que el cuidado de un recurso natural tan importante como el agua que bebemos, con la que nos aseamos, que lava nuestra ropa, que riega nuestros cultivos... es, como casi siempre, una cuestión de concienciación personal.






RESTAURANTE
Monte Vedat

Font de San Luis, 24 • Tel. 155 04 94
46900 VEDAT-TORRENT (Valencia)



**Sui
Géneris**
INMOBILIARIA

Gerardo Montoro
Coordinador de ventas

Bernardo Simó
Asesor Jurídico Externo

www.inmo-suigeneris.com

C/Azorín, 26 Tel. 96 158 09 60 - Mov. 660 42 11 88 - Fax 96 155 11 35 - 46900 TORRENT

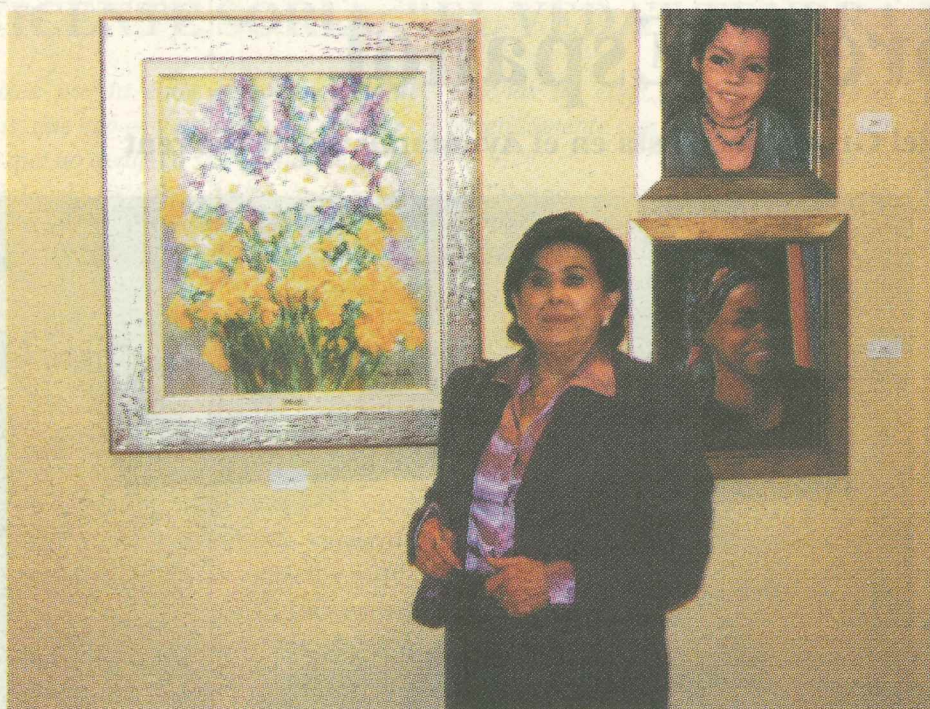
Venta y alquiler de chalets en El Vedat y otras urbanizaciones

Venta y alquiler de pisos en Torrent

Venta y alquiler de bajos comerciales

Venta y alquiler de naves

Exposición de pintura de Chelo Vento



Chelo Vento rodeada de sus obras



Al acto acudieron nuestros representantes políticos

Como veníamos anunciando, en el Salón de Actos de la Asociación se inauguró una exposición de pintura al Oleo, cuya artista es Chelo Vento.

Lo primero que se aprecia es que a Chelo, la naturaleza y en especial las flores le invitan a que salga de su interior su expresión artística.- Mantiene un

diálogo permanente con el color, las formas y la música silenciosa de las flores.

En sus lienzos se recoge todo el brillante colorido de las flores, con resolución, sin vacilaciones, pero eso si, con especial amor, incluso da la sensación que perfuman el ambiente con su fragancia.

Y cuando pinta figuras, se aprecia gran progresión en el tratamiento del dibujo y el color.- Su personalidad sigue expresándose, también, en estos lienzos, se hace patente su sensibilidad y emoción personal ante todo lo que representa encanto y belleza.

¡Biblioteca a la vista!

Ya es una realidad: la tenemos. Tenemos la ansiada Biblioteca para uso de todos los asociados a nuestra entidad, y como espacio útil de participación ciudadana.

Si se cumple la fecha prevista, el día 10 de Mayo de 2003, a las 19 horas (con el periódico número 19 ya en la calle) inauguraremos la

nueva Biblioteca de la A. VV. El Vedat, que se ha consumado con mucho trabajo y esfuerzo.

Las instalaciones son modernas y funcionales. Están equipadas con ordenadores que disponen del uso gratuito de Internet y del correo electrónico personalizado que se abrió a cada uno de los asociados.

Disponemos, asimismo, de libros donados desinteresadamente por algunos asociados, contando, actualmente, con más de 500 unidades (gracias de nuevo a todos).

En este nuevo espacio desarrollaremos las actividades propias de cualquier Biblioteca: préstamos de libros, lugar de lectura, cursos...

siguiendo una normativa específica para el buen uso de los materiales y las infraestructuras, fijándonos, también como objetivo, el llegar a convertirnos en Biblioteca virtual.

La dirección donde está ubicada, por si no la conoces, es: Avda. San Lorenzo, N° 148 (junto al retén de la Policía Local), El Vedat.

Nos gusta dar color.

elRaval
fotocòpies

Plaza Maestro Giner, 13
46900TORRENT
Tel 96 155 79 26 Fax 96 155 79 26

Herca

ESPECIALISTAS EN DEPORTE

C/Benemérita Guardia Civil, N°10 - Tlf.: 96 155 46 45 - 46900 TORRENT

la milotxa
CENTRO DE DÍA

Date un tiempo de respiro.
Los profesionales cuidamos de tus mayores.

La Milotxa, C/. Blasco Ibáñez, 6 - Torrent - Telf. Contacto: 677 78 73 58 - 96 158 06 13

BEGUER
ZAPATOS - BOLSOS - COMPLEMENTOS

Grandes REBAJAS
en las tiendas de
Colón,
Hernán Cortés
y Torrent
(Ctra. Masía del Juez)

BEGUER
ZAPATOS - BOLSOS - COMPLEMENTOS

2000

Un Nuevo Año ...
Un Nuevo Milenio ...

TORRENT: Ctra. Masía del Juez, Km. 1.4 Telf.: 961 950 686 - 961 556 686
VALENCIA: Hernán Cortés, 18 - Telf.: 963 520 686
VALENCIA: Colón, 25 - Telf.: 963 542 547 (Parking al lado mismo)

Espacio Electoral

Partido Socialista Obrero Español

José Bresó Olaso - Primer Teniente de Alcalde y Portavoz del Grupo Socialista en el Ayuntamiento de Torrent

MÁS CERCA

La presente legislatura llega a su fin y a estas alturas uno ya puede ir haciendo balance de muchas cosas. Y sin lugar a dudas, durante esta legislatura se han producido avances muy significativos en una zona tan emblemática de Torrent como es El Vedat. No obstante, me gustaría aclarar, antes de todo, que los progresos que se han producido son de mérito compartido, pues si el Ayuntamiento ha puesto los medios necesarios para llevar a cabo algunas iniciativas que han servido para mejorar esta zona residencial, esto no hubiera sido posible sin la colaboración de sus habitantes, representados por la Asociación de Vecinos de El Vedat. Esta Asociación ha mostrado una excelente disposición a trabajar codo a codo con el Ayuntamiento, y nos han presentado sus problemas, sus preocupaciones, e infinidad de sugerencias para mejorar este espacio.

Si echamos la vista atrás, podemos recordar que en esta legislatura han sido asfaltadas cientos de calles de El Vedat, se ha instalado alumbrado público en muchas vías públicas, y en muchas otras ha sido renovado. La Asociación de Vecinos ha comenzado a llenar su biblioteca gracias a la cesión de un local por parte del Ayuntamiento, y mira hacia el futuro con muchísimas expectativas, pues sus miembros saben que vamos por buen camino. Pero todavía queda mucho por hacer.

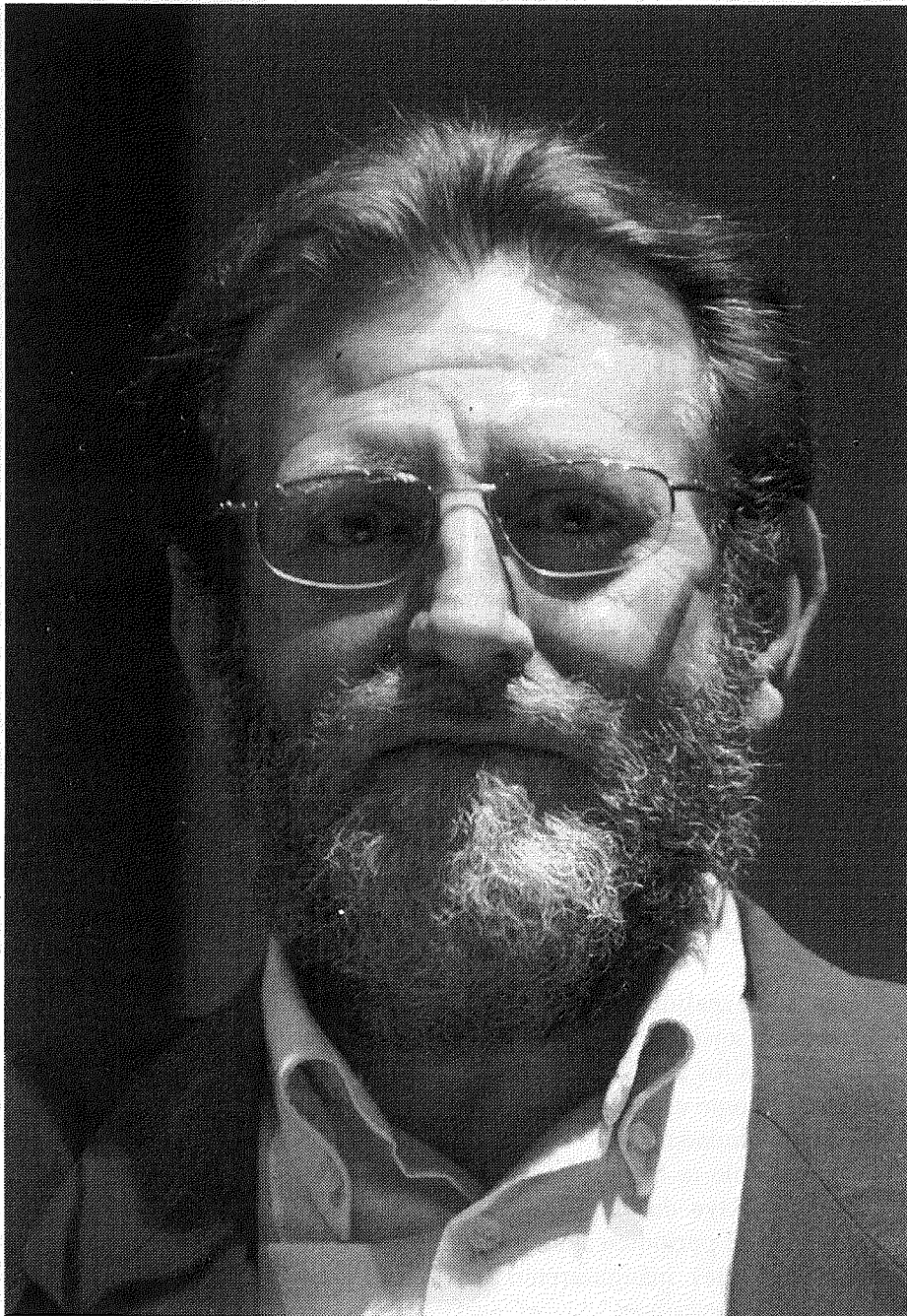
En nuestra filosofía de ciudad siempre ha prevalecido la idea de acercar al máximo las zonas de la ciudad más alejadas al Ayuntamiento, por la sencilla razón de que es tan vecino de Torrent el que vive junto a la Torre como el que vive en Santa Apolonia. Por supuesto, no hablo de un acercamiento físico, pues éste no es posible, pero sí hay otras posibilidades

que queremos poner en práctica para aumentar la cohesión de nuestro término municipal.

Por ejemplo, ya nos hemos comprometido para la próxima legislatura en crear una Oficina Municipal de Atención al Ciudadano (OMAC), con la cual se pretende crear una extensión del Ayuntamiento en El Vedat. En esta oficina, los ciudadanos tendrán la oportunidad de realizar infinidad de trámites, informarse de todo tipo de cuestiones relacionadas con el municipio sin necesidad de desplazarse hasta el centro de la ciudad. De esta manera, los vecinos de El Vedat sentirán una mayor proximidad con el Ayuntamiento, pues dispondrán de una oficina de atención al público sin salir de esta zona residencial.

Otra de las ideas que este equipo de gobierno va a poner en práctica para la próxima legislatura es la creación de una delegación exclusiva para El Vedat con su concejal correspondiente, que coordinará el trabajo con el resto de delegaciones municipales para satisfacer las necesidades de los vecinos. Con la nueva delegación pretendemos atender de una manera directa los problemas y necesidades de El Vedat, así como agilizar las soluciones a dichas inquietudes.

Si queremos que todos los vecinos del municipio se identifiquen con Torrent, debemos trabajar para lograr una mayor cohesión social, y esto sólo es posible si nos acercamos a los vecinos, escuchamos sus inconvenientes y les hacemos partícipes en el progreso de toda la ciudad y de su zona en particular. Pretendemos estar más próximos de todos los ciudadanos, y para ello son válidas estas iniciativas y algunas otras que ya hemos puesto en marcha, y que seguimos perfeccionando, como es el sitio web del Ayuntamiento, en funcionamiento desde el año pasado (y actualmente



Jesús Ros, candidato a la alcaldía por el PSOE

en proceso de mejora) para incluir una serie de trámites que serán el principio de la futura administración electrónica. Como reza nuestro último lema, "Entre todos", vamos a tratar de implicar al máximo a la gente de Torrent en el proceso de creación de su futura ciudad.

En definitiva, trabajamos para hacer más cómoda la vida de los ciudadanos, y esto pasa por acercar las instituciones a todos los veci-

nos. En el caso de El Vedat, esta zona residencial siempre ha estado dónde está, pero la ciudad ha ido creciendo hasta darse la mano. Resulta curioso, pero este acercamiento urbanístico que se ha producido parece simbolizar el acercamiento institucional que también ha comenzado, y que va a acentuarse en los próximos años. En todos los aspectos vamos a estar más cerca.

TF UNERARIA
TE SCORIHUELA
escorihuela@airtel.net

C/VALENCIA, 15 - B. - 46900 TORRENT
C/MATÍAS PERELLÓ, 20. B-D. - 46005 VALENCIA -
TELF.: 96 156 11 49 / 96 333 74 50 FAX: 96 156 54 37

POSSUM INGENIERÍA APLICADA, S.L.
Gestión Industrial y Medio Ambiente

Gestión de Subvenciones a Fondo Perdido
y Financieras para la Empresa

Av. General Avilés, 36 - 15.ª Tel./Fax 96 346 34 90
46015 VALENCIA 96 346 34 91

www.INMOVEDAT.com
Asesoría Jurídica Inmobiliaria
CARRILLO & COLOMER
ABOGADAS

Tlfs:
961 580 522 - 953 425 033 - 658 898 612
D. Fleming, 2 Monte Vedat - Torrent (Valencia)
Barrio Nuevo, 44 BEAS DE SEGURA (Jaén)

Espacio Electoral Partido Popular

VICENTE SORIA: "EL VEDAT TENDRÁ UN NUEVO CONSULTORIO MÉDICO"

Pasea por la calle como un torrentí más, que eso es y así se siente. El tiempo que no dedica a su consulta le gusta emplearlo en estar con los suyos y con la gente de Torrent. Candidato del Partido Popular a la Alcaldía del Ayuntamiento de Torrent, Vicente tiene un talante especial que le hace ser apreciado por todos como una buena persona donde las haya. Lo encontramos paseando por El Vedat un día soleado.

"El Vedat es el pulmón verde de Torrent y uno de los espacios naturales donde más suelo ir. La verdad es que es una zona muy agradable y no me extraña que esté siempre frecuentada. Pero no puedo ocultar mi preocupación cuando se habla de hacer una intervención para fomentar su uso público y lúdico con acciones de promoción y publicidad. Creo que no es el camino acertado para proteger la zona boscosa. Hay que proteger este entorno creando bienestar, pero sin dañar al medio ambiente. Yo soy partidario, en cam-

Muchas de ellas las ha contrastado repetidamente con los vecinos.

"Tengo mucho interés, como médico que soy y como político, en que El Vedat disponga cuanto antes de un consultorio médico propio. Se trata de una reivindicación que se viene efectuando desde hace muchos años y que, de momento, no ha obtenido respuesta por parte del alcalde. En el Partido Popular hemos planteado la compra de un solar en El Vedat para, después, proceder a la cesión a la Conselleria de Sanidad y facilitar que se agilice su construcción. Se trata de disponer de un consultorio médico digno, adecuado, en tamaño y servicios, a la población de El Vedat. El local del que se dispone hasta el momento ha quedado pequeño. El consultorio que queremos para El Vedat no será un parche, será un ambulatorio completo y me gustaría que funcionara a satisfacción de todos los residentes.

Otra necesidad que detecto en mis



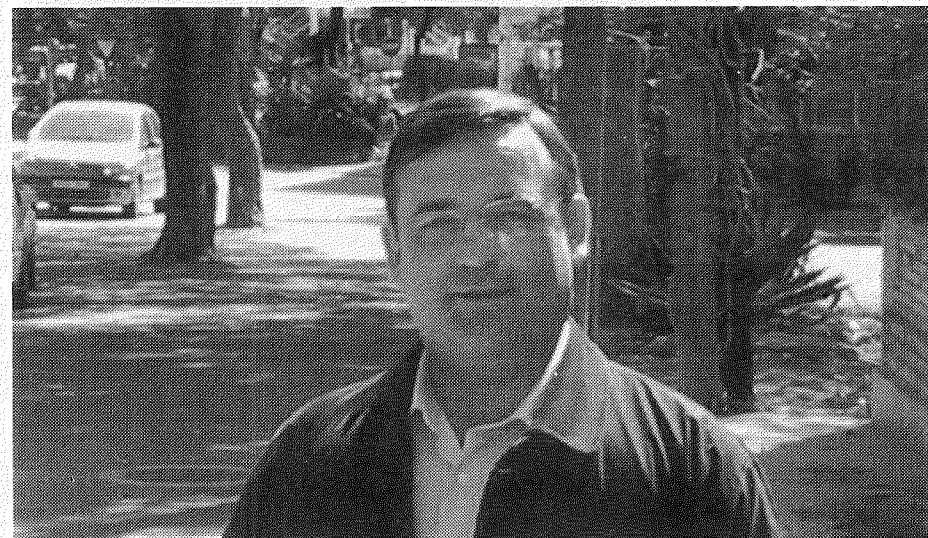
Vicente Soria, candidato a la alcaldía por el PP

se percibe como una situación de orden que permite vivir con tranquilidad y con confianza. Dentro del programa del Partido Popular se establecen unos programas llamados "operativos": sirven para articular las medidas necesarias para reforzar la presencia policial en las calles, en los barrios, en los comercios. Hay previsto un aumento de plantilla en toda España de 20.000 plazas de los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad del Estado, y la contribución de los más de 65.000 agentes de la Policía Local. Además, las Juntas Locales de Seguridad van a establecer programas especiales de prevención contra el robo en zonas residenciales, rurales e industriales".

Vicente Soria se interesa por la red

de alcantarillado de El Vedat, un verdadero quebradero de cabeza para los residentes.

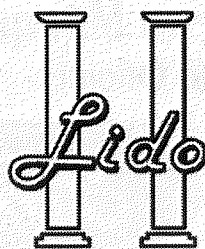
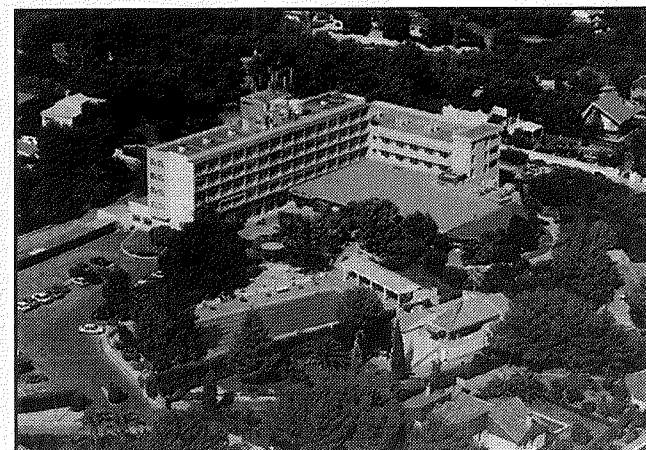
"Seguimos presionando al gobierno socialista para que el Ayuntamiento asuma el sobrecoste de las obras de alcantarillado y no las cargue en las cuotas de los vecinos. Las obras, por motivos que bien conocen en El Vedat, han superado en 1'8 millones de euros (300 millones de pesetas) el presupuesto establecido. Creo que es injusto cargar a los vecinos con ese pago. El alcantarillado ha sido un calvario que debe asumir el equipo de Ros, sin cobrar un solo euro de más a quienes no son responsables ni de los retrasos ni de los incrementos".



bio, de impulsar políticas que garanticen la protección de las especies autóctonas y de todos los espacios naturales. Este es uno de ellos, por no decir el más privilegiado de Torrent, junto a la Serra Perenxisa".

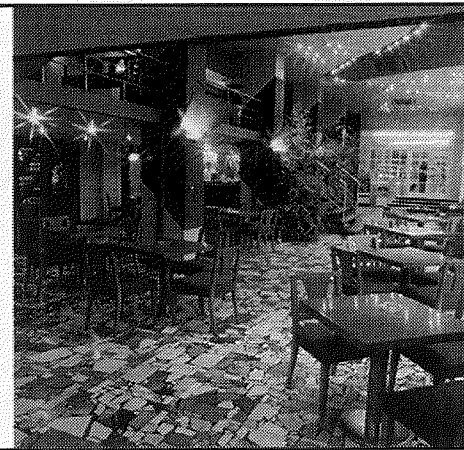
Preocupado por los residentes de este núcleo urbano que ha ido creciendo a lo largo de los años, Vicente tiene varias propuestas para El Vedat.

conversaciones con los vecinos es la de disponer de un retén adecuado para la Policía Local. De momento, el servicio de vigilancia que funciona es muy precario. No está atendido de manera permanente y los residentes cuentan que se va originando una sensación de inseguridad. Es importante proporcionar ese refuerzo de efectivos policiales que demandan justamente los vecinos. La seguridad



Un Hotel en plena Naturaleza

C/ Juan Ramón Jiménez, 5 - Tel. 96 155 15 00



Espacio Electoral Unió Valenciana

José M^a Veguer Muñoz - Candidato a la Alcaldía de Torrent



Grupo Unió Valenciana de Torrent

Nuestra Labor en el Ayuntamiento

PROPUESTAS DE UNIÓN VALENCIANA APROBADAS EN EL AYUNTAMIENTO DURANTE LA LEGISLATURA 1999-2003.

Segunda Estación del "Metro".
Conservatorio de Música.
Ciudad Deportiva.
Segunda Biblioteca.
Piscinas Cubiertas.
Ecoparque.
Plan Especial de Protección de El Vedat.
Museo de Semana Santa.
Implantación del Transporte Urbano y Ampliación al Polígono Industrial.
Zona Azul (O.R.A.). Pendiente de ejecución.
Implantación del S.A.M.U.

Elecciones mayo 2003 - "Es L'Hora de les Persones"

El Torrent que queremos para los próximos años:

Implantación de Retenes de Policía en los barrios y en el Vedat.

Mejorar la coordinación de las campañas contra

la droga y la marginación social.

No aumentar los impuestos por encima del IPC.
Soterramiento de las vías del tren.
Rebajar el endeudamiento municipal.
Creación del Defensor del ciudadano.

Promover acciones para el acceso a la vivienda de los jóvenes, familias con discapacitados a su cargo y sectores más desfavorecidos de la sociedad.

Creación de aparcamiento público.
Defensa del pequeño comercio contra la creación de grandes superficies comerciales.

Eximir del pago de la licencia de apertura municipal para empresarios menores de 30 años.

Construcción del puente desde Mas del Jutge hasta la carretera de Montserrat.

Creación del HOSPITAL COMARCAL.
Mejora de las instalaciones de los centros escolares (educativas, deportivas, lúdicas, ocio).

Mejora de las instalaciones deportivas en el municipio.

Potenciar la creación de industrias ecológicas.
Fomentar la instalación de centros de DIA para nuestros mayores.

Museo Fallero.
Más escuelas infantiles.

Generar actividades y lugares de ocio para los

jóvenes.

Más dotación de ayudas para libros de texto y material escolar.

Más unidades del SAMU y ambulancia municipal.

Apoyar y asesorar técnicamente para fomentar la agricultura ecológica.

Plan de Saneamiento y Adecuación Medioambiental en los Polígonos Industriales.

Eliminación de la cantera (Serra Perenxisa) y exigir a la empresa concesionaria el cumplimiento de las obligaciones para la restauración de esta área tan degradada.

Acometer Planes de Uso y Gestión Sostenible para aquellas áreas de interés natural como la Sierra Perenxisa y el Vedat.

Defensa y promoción de la cultura y lengua valenciana.

UNIÓN VALENCIANA Y EL VEDAT DE TORRENT

El Vedat es Torrent. Pero sin duda tiene su personalidad y singularidad propia. Es el pulmón verde de nuestra población, y UNIÓN VALENCIANA lo ha demostrado. Así lo cree con sus propuestas desde que entró en el Ayuntamiento. Podemos destacar que:

10-11-1987 - Pedimos mediante una moción que la actual Avda. País Valencià se llame Avda. de El Vedat.

El 2-8-1988 - Presentamos moción pidiendo la aprobación de diversas medidas para la DEFENSA Y REGENERACIÓN DEL MONTE DE EL VEDAT.

El 3-7-1990 - Con el fin de salvaguardar las reservas medioambientales de El Vedat, Serra Perenxisa, Clot de Baylon, etc..., se solicitó la creación de una Comisión Especial de Defensa del Medio ambiente.

13-8-1999, 10-12-1999, 23-12-1999, 11-1-2000, 20-1-2000, 17-2-2000 - Mociones sobre Obras alcantarillado de El Vedat.

30-3-2000 - Moción solicitando la constitución de una Comisión Especial para el estudio de la problemática de las obras del alcantarillado de El Vedat.

24-1-2001 - Moción denunciando la paralización, durante un año, de las obras del alcantarillado de El Vedat.

El 6-3-2001 - Moción solicitando el estudiar una ordenanza para el control de las antenas de telefonía móvil.

El 12-12-2002 - Moción para una partida del Presupuesto para Reten de Policía municipal en El Vedat y en diferentes barrios de Torrent.

ELECTROFORMENT

Especialistas en Aire Acondicionado
Distribuidor de Mitsubishi
Todo servicio y atención al cliente

Avda. País Valencià, 99 - Teléfono 96 155 29 28
46900 TORRENT (Valencia)

Talleres Márquez

Servicio Oficial



Ctra. Nacional 340, s/n - Tel.: 96 244 15 92
46260 ALBERIQUE (Valencia)

SALA DECORACIONES, S.L.

Diseños y Proyectos

Puertas y Armarios Empotrados

■ Muebles a Medida ■

Calle Camp de Turia, 6 - Pol. Ind. Bobalar - Apdo. n°37
46970 ALAQUAS (Valencia)
Tel.: 96 151 94 97 - Fax: 96 151 94 98 - Móvil: 620 826 305
E-mail: saladecoraciones@hotmail.com

Espacio Electoral EUPV

Modesto Ortega Bernal - Candidato a la Alcaldía de Torrent

"El mundo ha cambiado: hemos de cambiar nosotros. Primero, dejando de fingir que todo es como antes, que podemos seguir viviendo cobardemente una vida normal. Con lo que está sucediendo en el mundo, nuestra vida no puede, no ha de ser normal. Hemos de avergonzarnos de esta normalidad"

En momentos como éste, cuando se están vulnerando los más elementales derechos humanos de los ciudadanos y ciudadanas de Irak y del mundo, resulta imprescindible, por dignidad y humanidad, alzar nuestras voces contra la barbarie y la ilegalidad en la que nos han situado los gobiernos de los señores *Bush*, *Blair* y *Aznar*.

Como dice la cita de *Ticia Terzani* que encabeza este escrito, no es posible vivir con normalidad esta vergonzosa situación que lleva la muerte a miles de inocentes, y sume al mundo en un futuro de injusticia e incertidumbre.

Creo, sinceramente, que estamos ante acontecimientos que, por su magnitud, nos obligan a reflexionar sobre nuestro papel, el de los partidos políticos y el de las instituciones. No se puede permanecer impasible ante la barbarie. Ni aceptar que algunos gobernantes y sus partidos antepongan sus intereses políticos y económicos a los de la mayoría. Es necesario pasar de espectadores a actores, no sólo en lo global, sino también en lo local.

A escasos meses de las elecciones, debemos reflexionar sobre las necesidades de nuestra ciudad. ¿Hacia dónde nos conduce la política de expansión urbanística practicada durante los últimos años? ¿Qué ocurre con las carencias históricas de nuestra ciudad en materia educativa, sanitaria, deportiva y cultural? ¿Qué se ha hecho de este Torrent?

Parece obvio que este Torrent no ha preocupado mucho a un gobierno local que permanece

ya más de 25 años en el poder y que ha manejado más de 100.000 millones (de las antiguas pesetas) en los presupuestos municipales. La expansión urbanística ha arañado, metro a metro, las escasas zonas verdes que quedaban en nuestra ciudad. Resulta de un cinismo sorprendente que, aquellos que han producido el mayor atropello medioambiental a el Vedat, ahora inicien un Plan para su protección.

Creo que es necesaria otra forma de gobernar, otras políticas más solidarias, más comprometidas, más atentas con las necesidades reales de los ciudadanos y ciudadanas de Torrent. Con la intención de contribuir a impulsar políticas más justas y de democratizar la vida de este consistorio, eternizado en mayorías absolutas que absolutizan el poder, y reducen la participación ciudadana nos presentamos a las próximas elecciones municipales.

"Es necesaria la presencia de EUPV".

Espacio Electoral Bloc Nacionalista Valencià

Vicent S. Beguer i Miquel - Candidato a la Alcaldía de Torrent



PROYECTO DEL BLOC SOBRE EL VEDAT
El Colectivo del BLOC Nacionalista Valencià de Torrent no pretende realizar una política de simples promesas electorales respecto a El Vedat como cualquier otro partido -aunque estas mismas promesas son también objetivos a cumplir-. El nuestro, es un proyecto global para subsanar deficiencias conoci-

das como:

-Nuevas instalaciones del Servicio Valenciano de Salud, especialmente en Geriátrica y Pediatría en una primera fase, con instalación de Rayos X.

-Retén permanente de Policía Local, con medios humanos y técnicos adecuados para garantizar una auténtica política de seguridad ciudadana para Torrent.

-Biblioteca Básica (hasta un nivel de Bachillerato) y Centro Cultural.

-Implantación de limpieza viaria y recogida de poda.

-Restitución de la Estafeta de Correos.

-Implantación inmediata del Servicio Municipal de Autobuses, hasta Santa Apolonia, y con horario de inicio y final acoplado al de los restaurantes (recordamos que el actual adjudicatario del servicio - Fernanbús- es el mismo que el del Servicio Municipal: así pues, la adaptación es plausible).

-Normalización de usos y conservación de la parcela de Monte Vedat.

-Plan Integral de Urbanización, para evitar la instalación no programada y deficiente en su ejecución.

-Modificación presupuestaria para evitar los pagos pendientes de las cuotas del Saneamiento.

Con independencia de los objetivos citados, el BLOC pretende dotar a El Vedat de una entidad política y administrativa propias, es decir, que el Ayuntamiento constituya el Alcalde de barrio - Pedáneo según nuestra tradición-

El BLOC se compromete a variar el modelo actual de distribución del Presupuesto Municipal, es decir, sumando la aportación de riqueza de la Entidad de El Vedat, mediante los Impuestos Municipales, como el Impuesto sobre Bienes Inmuebles, Impuesto sobre Incremento de Valor de los Terrenos de naturaleza Urbana (Plusvalía), Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica e Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras (Licencias de Obras e Infracciones Urbanísticas), obteniendo la aportación económica de los vecinos de El Vedat al Municipio. Y deduciendo el coste de la energía eléctrica del Alumbrado Público, mantenimiento de colegios públicos de los niños escolarizados en primaria (inclusive libros), repercusión del servicio de recogida de basuras y el del Transporte Público Urbano (cuando se instale en su totalidad), más el coste de la administración general del Ayuntamiento (Administración y funcionarios), deduciendo también las aportaciones del Fondo de Compensación del Estado, Fondos europeos, etc. Y sin contabilizar los servicios de agua y saneamiento por hallarse privatizados, obtendremos el coste real de la Entidad del El Vedat.

Por ello es necesario dotar a El Vedat de un Presupuesto propio proporcional a su aportación, decidiendo los propios vecinos a través de su Asamblea Anual la aplicación del mismo, evitando de este modo la improvisación, el favor político, etc.

Santo Angel
GUARDERÍA • LUDOTECA
C/. Rosalía de Castro, 8
Tel. 96 156 66 54 • Móvil 676 633 110
Urbanización Santo Angel
EL VEDAT DE TORRENT
VALENCIA

Especialistas en:

- Conejo en Salmorejo
- All i Pebre
- Arroces
- Carnes a Leña
- Postres Caseros
- Rabo de Toro

C/ Doctor Fleming Nº 16
El Vedat, TORRENT (Valencia) - Tel.: 96 156 50 10

MESÓN EL BANDOLERO

¡Y van dos!

Carlos E. Bessini



Imágenes de los dos cursos que se han realizado en nuestra Asociación

Nos referimos a los Cursos de **"Iniciación a Internet"** que ya se han realizado en la A. VV. El Vedat. Han sido dos, hasta el momento, pero no van a ser los últimos, ya que del 5 al 15 de Mayo comenzaremos el tercero, que tratará, en concreto, de nociones básicas relacionadas con el uso de la Informática a nivel usuario.

Queremos recordar a todos los asociados que la Asociación dispone de seis ordenadores que serán ubicados en la nueva Biblioteca, que inauguraremos el día 10 de Mayo de 2003. Estarán a vuestra disposición para su uso en este nuevo espacio dentro del horario de funcionamiento del mismo. Y, dentro del marco de actividades, seguiremos convocando más

cursos, por lo que podéis acercaros a la Asociación y apuntaros al que os interese.

No quiero dejar pasar la oportunidad en este artículo para agradecer (en mi nombre y en el de los miembros de nuestra Directiva) la labor social que está desarrollando el CIBERVOLUNTARIADO en colaboración con la A. VV. El Vedat, y en concreto el trabajo desinteresado de Jorge García Casademunt, profesor que imparte todos los cursos.

Saludos, y agradecimientos también, a Carolina, Virginia, Concha, Juana, Marga, Manuel, Salvador, Constantino, Manuela, Laura y Brigida por animaros a participar en los cursos ya finalizados.

¡Muchas felicidades!

Carlos E. Bessini

Fue lo que nos desearon todos los asistentes al acto que la A. VV. El Vedat organizó a propósito del **"Tercer Aniversario de el vedat, Periódico de la asociación de vecinos"**, nuestro querido y apreciado diario.

Y fue ¡todo un éxito! Además, el aforo de nuestra sede social favoreció el hecho de que estuviéramos más unidos a lo largo del desarrollo de la celebración, motivo por el que, tanto los representantes presentes de la A. VV. El Vedat como nuestros invitados, disfrutamos de una entrañable mañana.

El Alcalde de Torrent, D. Jesús Ros, elogió, en su discurso, la labor realizada por la Asociación de Vecinos a través de su rotativo en beneficio de todos los vecinos de El Vedat y de Torrent. Asimismo, mostró, a través de sus palabras, su reconocimiento a la difícil tarea de saber mantenerse y consolidarse en un terreno tan complicado. Finalmente alentó al Director, al Consejo de Redacción y



CORDON
JOYEROS
JOYERIA RELOJERIA

Las Américas
CENTRO COMERCIAL

Avgda. País Valencià, 182
Avgda. País Valencià, 88
Telf. 155 00 64- 155 79 02
46900 TORRENTE

TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA
El Mayor Surtido al Mejor Precio

MAURICE LACROIX Switzerland	UNIVERSAL GENEVE Since 1858	MOVADO The Museum Watch	TISSOT Swiss Watches since 1853
Mathy Tisset Since 1930	VICEROY Since 1931	FESTINA	DUWARD The Genuine of Switzerland
JAGUAR	GUESS'	LOTUS	adidas
SEIKO	CHIMENTO GIOIELLI	Pedro Durán Plata Firmada	LETUAL GINEBRA - MILAN

FORJAD'OR

TIENDA MUEBLES DE HIERRO FORJADO
FABRICACIÓN PROPIA

Tel. 96.156.21.41

Av. País Valenciano, 135
TORRENTE

a los diferentes colaboradores, a continuar en la misma línea que nos caracteriza.

Estuvieron con nosotros formaciones políticas del Ayuntamiento, las firmas que aparecen con más asiduidad en nuestras páginas, representantes del movimiento asociativo, anunciantes y colaboradores en general.

Esperamos poder cumplir un nuevo año para poder repetir el acontecimiento. Será señal inequívoca de que, con nuestro trabajo, cubrimos las expectativas de muchas personas que nos quieren.



Colaboradores, amigos, políticos y vecinos, celebramos este tercer aniversario



Momento de las intervenciones del Presidente de la Asociación y de la FAC, Juan Sanchis, y del Alcalde de Torrent, Jesús Ros



Los chicos de la Juvenil se ocuparon de servir a los invitados. Fue todo un éxito



El diario valenciano en inglés con la programación del Auditorio de Torrent

<http://www.valenciaworld.com>

TIENDAS ESPECIALIZADAS EN DESCANSO

MULTIDESCANS[®]

El colchon Tempur se moldea al cuerpo y proporciona una sensación de ingravidez. Obtendrá una mejor circulación. No dará vueltas por la noche. Tendrá un sueño mas profundo...

La Almohada Cervical Tempur aporta a los músculos del cuello y hombros una relajación completa.

Las excelentes propiedades de alivio de la presión y la forma anatómicamente correcta le aportan un soporte óptimo a las vértebras del cuello.

PROMOCIÓN 30% Dto. LATEX 100% TEMPUR

CUPÓN REGALO DE ALMOHADA CERVICAL Por compra superior a 60 €

C/ Maestro Sanchis Almiñana, n.º2 (Esquina Avda. País Valenciano frente calle Azorín) - Tel./Fax - 96 156 46 08 - TORRENT



Avanzados Sistemas y Materiales

Ahora en Picanya, muy cerca de usted...

Todo lo que imagine en:

- Piedra reconstruida y artificial
- Piedra cultivada
- Hormigón arquitectónico
- Silestone
- GRP-GRC

Toda nuestra experiencia y profesionalidad acumulada en más de 50 años de trayectoria a su disposición para darle el mejor servicio

C/Valencia, 8 B. 46210 Picanya (Valencia)
Tel. 961 592 885 - Fax 961 590 192

El despertar de los sentidos

Carlos Quesada de la Cámara

Hace unos meses me llamó un amigo, preguntándome si conocía algún lugar donde pasar tres días lejos del mundanal ruido, a efectos de limpiar, o mejor, de renovar los "filtros".

Conociéndole, le indiqué algún convento habilitado para huéspedes. Ya saben: clausura, vida interior, silencio... Me contestó que no iba a cambiar la oficina por otra -*"prefiero que descanse mi mente antes que mi alma, aunque sea una contradicción"*- añadió sonriendo. Así que decidí involucrarme más en su futuro inmediato.

Le dije que conocía una pequeña isla, llamada **Tabarca**, que, en las fechas en que nos encontrábamos (mediados de otoño), sería como un balneario para su mente -*"se encuentra cerca, físicamente, de la costa; pero a la vez lejos, tanto como puedas imaginar, en el tiempo"*-. Continuamos hablando sobre detalles del lugar, consejos...

Y no volví a saber de él, hasta que días después de su regreso, recibí ¡una carta! escrita a mano con su remite, que, con su autorización, reproduzco seguidamente.

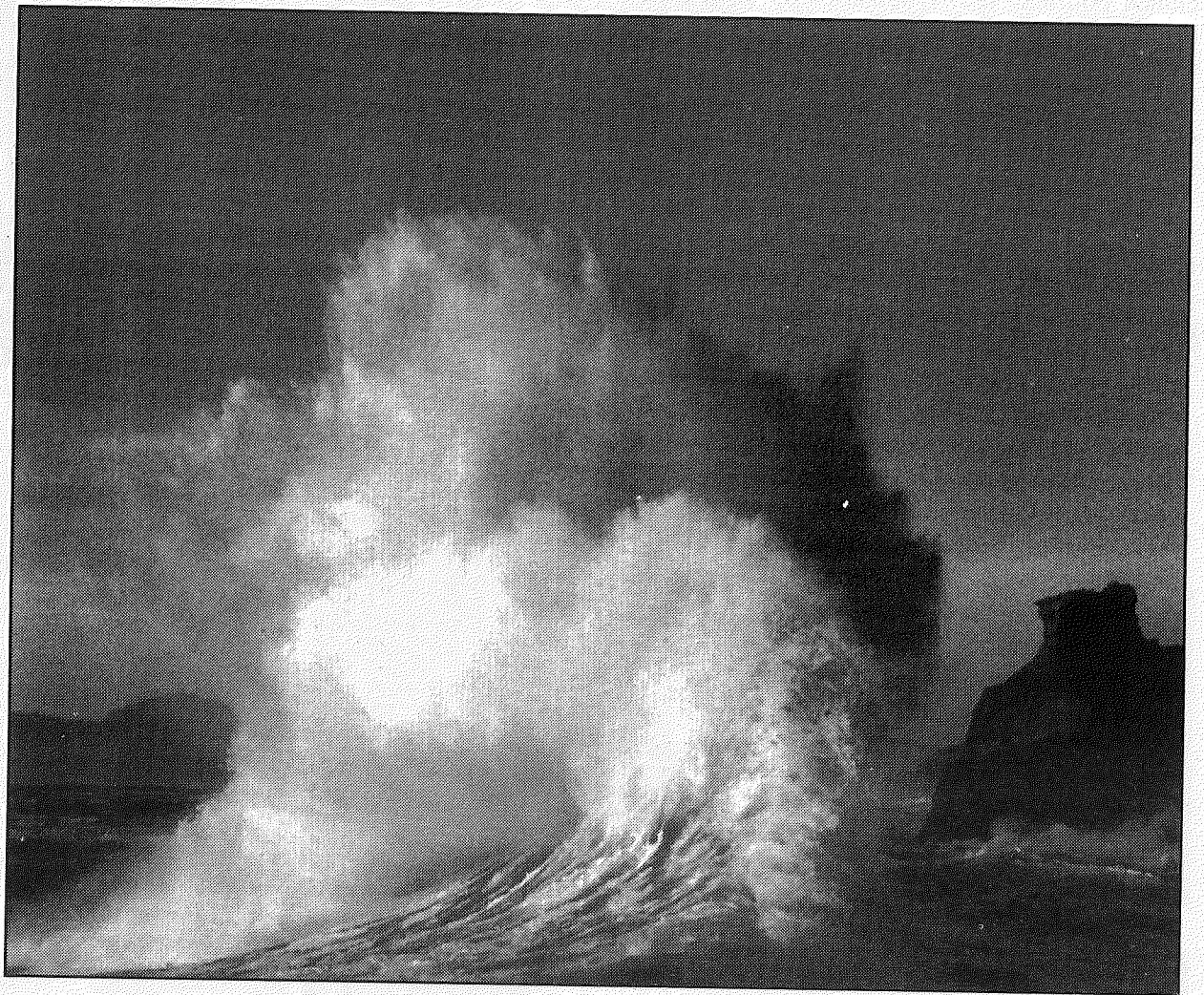
Querido amigo:

Te extrañara esta forma, casi ancestral, de dirigirme a ti. Pero debo contarte algo que me ocurrió, tan poco convencional, que creo no merecía otra forma.

Siguiendo tus consejos, dejé todo vínculo material o mental que pudiera condicionar mi estancia. Mi móvil, mi ordenador portátil y mi mentalidad tópica, ficticia, quedaron en la orilla. Me embarqué, casi temeroso de encontrarme desvalido, sin un guión al que ceñirme. Tus palabras me acompañaban mientras la pequeña isla se iba acercando -*"intenta apreciar las cosas como lo haría un invidente, palpándolas con el tacto de los sentimientos, dejando que sea tu imaginación la que te dé la verdadera dimensión de lo que percibas"*-.

Cuando llegué, me sentía como un arqueólogo dispuesto a encontrar el substrato donde yacen los sentidos. Después de dejar mi pequeña bolsa en el único hotel de la isla, inicié mi peculiar odisea emotiva.

Aún era pronto para comer. Así que decidí dar un paseo por el pueblo. La soledad de las calles y el color gris del cielo me fueron embargando, poco a poco, de una melancolía casi física, y eso, aunque pueda parecer un contrasentido, me hizo sentir bien. Estaba en armonía con el entorno. Desconocía hasta que punto.



Comí en uno de los pocos restaurantes que permanecían abiertos. Cuando me acerqué a la barra para pagar, me fijé en la foto de una adolescente que había junto a la máquina registradora. La señora que me atendió, al devolverme el cambio, se percató de mi intención, -*"es mi hija Andrea; ¿verdad que es guapa?"*-, dijo cogiendo la foto. Asentí sonriendo, añadiendo un comentario agradable. Cuando salí me giré para despedirme, pero la mujer, que permanecía con la foto entre las manos, no pareció escucharme.

A media tarde fui al otro extremo de la isla. El cielo se había despejado, y el sol iniciaba su decadencia. Llegué al cementerio, que, como una metáfora, se encontraba al final del camino sobre el liviano acantilado. Me senté al regazo de sus muros, y cerré los ojos, abandonándome. No sé el tiempo que transcurrió con mi mente liberada de la tiranía de la razón. Cuando me incorporaba para volver, observé a una joven sentada sobre una roca. Estaba contemplando el mar, de espaldas a donde me encontraba. Un vestido blanco cubría su cuerpo: parecía irreal, como un ángel marino. Su pelo se me antojó de color

verde oscuro, como de algas, y, en ese momento, brillaba atrapando los últimos rayos del ocaso.

Estaba absorto mirándola, cuando su cabeza se giró lentamente hacia el sol terminal, y, como obedeciendo a una llamada, se levantó; o debería decir, se elevó, pues su cuerpo parecía etéreo, ingrávito.

Se dirigió hacia donde yo estaba. Sus ojos miraban al frente, hacia un punto inescrutable. Pensé que iba a ignorar mi presencia. Pero, al pasar por mi lado, se detuvo un instante. Y, aunque no me miró, en la comisura de sus labios creí adivinar una tenue sonrisa. Entonces la reconocí: era Andrea.

La seguí con la mirada como hipnotizado. El rumor del mar me extrajo la atención. Me giré. En ese momento, una ola cubrió suavemente la roca donde había estado la joven. Cuando me volví, el sol se había ocultado, y ninguna figura se dibujaba ya sobre el anaranjado crepúsculo.

Las tardes siguientes regresé al mismo lugar y no vi a la joven. Tampoco en el restaurante, donde percibí en su madre como una tristeza cotidiana que el primer día no supe apreciar.

BRICOLAJE
LA OCHOA S.L.
VENTA AL PÚBLICO

Horario: Mañanas de 8 a 13.30 - Tardes de 15.30 a 20.30 - Sábados de 8 a 13.30 y de 15.30 a 20.30
Lunes por la mañana cerrado - ESTAMOS EN 2ª LÍNEA DE LA AUTOVÍA VALENCIA-MADRID (SALIDA 339) -
C/ de la Báscula, naves 7 y 8 (Polígono Industrial REVA - Ribarroja del Turia) - Tel/Fax: 96 166 73 17 - Móvil 686 09 04 03

- Corte de tableros sin cargo.
- Canteado de tableros.
- Kit de cocinas, con más de 300 modelos de puertas.
- Cajoneras para armarios.
- Puertas de paso, correderas, plegables, blindadas, etc.
- Listones, frisos, tarimas, parquets flotantes, etc.
- Mobiliario de baño.

La mañana que debía partir, di un último paseo antes de embarcarme. Mis pasos me llevaron hasta el pequeño cementerio, tal vez con la esperanza de encontrar una respuesta a una pregunta todavía indefinida.

El mar presentaba una quietud que invitaba a acercarse y comprobar su veracidad. Bajé hasta la roca donde había visto, o imaginado ver a Andrea. Un pequeño cangrejo huyó ante mi presencia, y fue a refugiarse a una reducida oquedad, en cuyo interior algo brillaba. Era una pulsera de bisutería con el nombre de Andrea grabado en su superficie. Sonreí al liberarme de la duda que empezaba a cautivar mi mente.

Quise devolver a su madre la pequeña prenda perdida, pero el restaurante todavía estaba cerrado. Entré en una tienda, cercana, de regalos, para encomendarle a la encargada su devolución. Antes de entregarle la pulsera, le pregunté si conocía a Andrea. Su respuesta me conmovió: *"la pequeña Andrea había fallecido dos años antes; su cuerpo apareció, días después de su desaparición, flotando en el mar. Su madre no lo aceptó y, poco a poco, fue creando su propia realidad. Para ella, Andrea vive feliz en un mundo al que se accede por el camino de los sueños"*. Apreté la pulsera en mi mano y, antes de salir, compré un recuerdo.

De regreso, en el barco, meditaba sobre ¿qué parte de lo que percibimos como real es imaginario, y cuánto de imaginario es real? La otra tarde, ¿qué fue lo que creó en mi mente la ilusión de Andrea? ¿Tenía razón su madre?

La respuesta me la daría mi hijo de cinco años al llegar a casa, con ese otro sentido que tienen los niños.

Había comprado en la tienda una gran caracola marina. Mi hijo, al verla, la observó extrañado. Le indiqué que se la acercara al oído. Sus ojos se iluminaron al gritar: ¡mamá, mamá..., papá se ha traído el mar a casa. Y era cierto.

Y mi amigo recuperó el sexto sentido.

El viajero inteligente

Juan Carlos Sapena

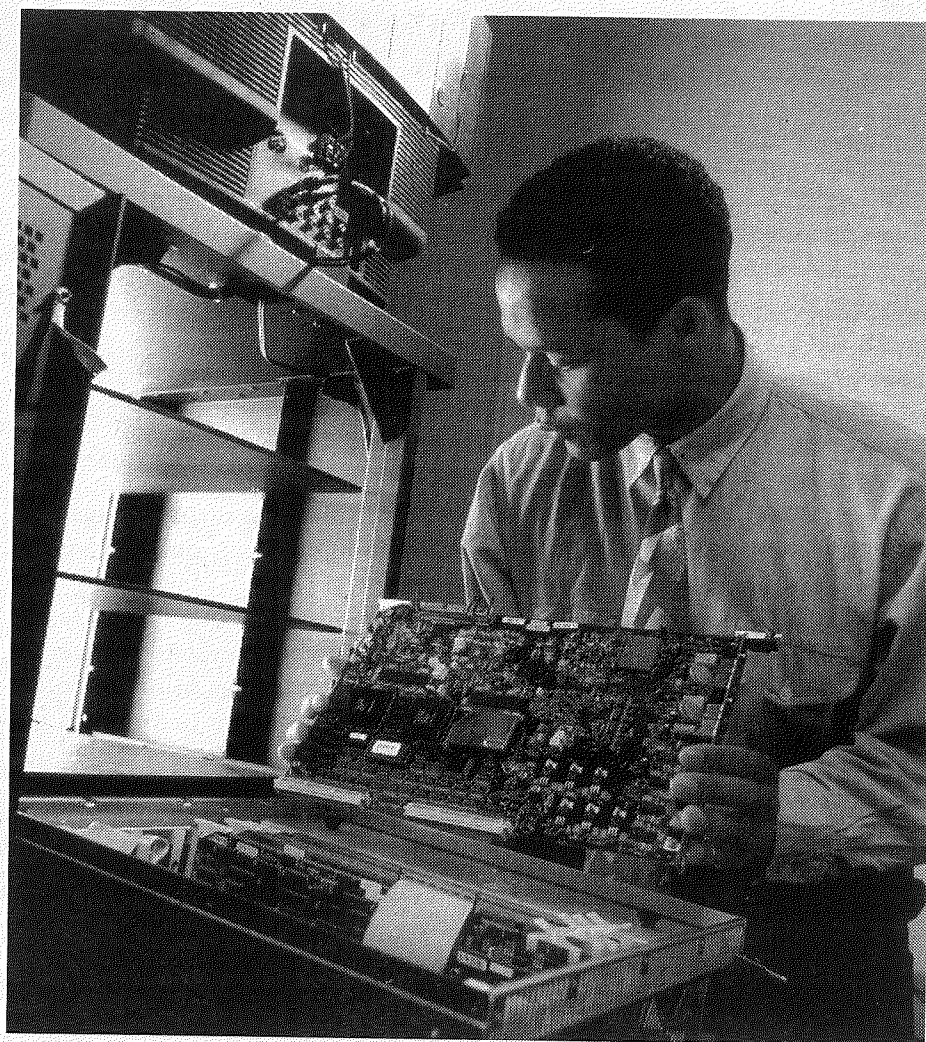
Dicen los científicos que, en el viaje de la vida, la inteligencia ha sido nuestro medio de transporte. Ella nos ha permitido llegar hasta aquí como la especie dominante. Pero la inteligencia, también, es la virtud que atribuimos a los que piensan como nosotros. Así, decimos que un chimpancé es inteligente si actúa como lo haría un humano: apilando las cajas para coger el plátano que cuelga del techo de la jaula. Nadie se pregunta porqué, el inteligente animal, es incapaz de elaborar un plan de fuga de la maldita jaula...

Hemos visto recientemente, en esta guerra multimedia nuestra, que las minas submarinas no se detectan con costosos equipos electrónicos, sino con delfines. Animales que, como todo el mundo sabe, son muy inteligentes, y se juegan la vida por unas sardinas en un asunto que les debería traer al fresco... Por otra parte, las bombas son tan inteligentes que caen sobre mercados y autobuses, en mitad de la campaña (aunque, eso sí, con absoluta precisión) o, directamente, encima de quien las tiró, llamándose, entonces, **FUEGO AMIGO**: claro que con amigos así...

También en la informática aparece el concepto de **INTELIGENCIA**, aunque matizado por la coletilla **ARTIFICIAL**, dando a entender que ésta es diferente a aquella. Por ejemplo, los juegos más recientes

tienen en su **CÓDIGO** unas **RUTINAS** para que los soldados enemigos, en vez de quedarse esperando a que les matemos, huyan o se embosquen, aprendiendo de sus errores en lo sucesivo, y buscando la confrontación cuando y donde les sea más favorable. En teoría, porque en la práctica nuestra victoria es sólo cuestión de tiempo y constancia. En los juegos de carreras, los pilotos controlados por el ordenador se comportan de una manera más o menos agresiva, dependiendo de su posición en la tabla de clasificación. Lo cual quiere decir que los que van en los primeros puestos no te dejan pasar porque quieren ganar, y los demás tampoco porque quieren estar en los primeros puestos... ¿Dónde está la diferencia entonces?... No hay diferencia, querido lector, porque los inteligentes programadores han implementado estas rutinas de **INTELIGENCIA ARTIFICIAL** de manera que la victoria siga estando a nuestro alcance; o sea, de manera que no actúe, porque, en el fondo, lo que les interesa es que el juego se venda, y no que sea inteligente. De ahí que se le llame artificial para que no haya lugar a confusiones (cualquier parecido con la realidad es pura coincidencia, ya saben).

Mucho me temo, apreciado lector, que nos hemos quedado solos en este camino. Y para este viaje,



no sé a usted, pero a mí como que ya me van sobrando alforjas...

GLOSARIO:

FUEGO AMIGO: en lo militar, bajas producidas por la acción directa de las armas propias.

INTELIGENCIA ARTIFICIAL:

en robótica, capacidad de tomar decisiones de los autómatas de manera independiente.

CÓDIGO: en informática, texto en el que se precisan las instrucciones de un programa informático.

RUTINAS: en informática, parte del código de un programa que busca un fin concreto.

Productora de Esmaltes y Colorantes, S.L.

PRODESCO^{SL}

Oficinas: Aviación, 44 - Aptdo. 38
Tel. 96/ 154 55 88 - Fax 96 153 30 25
46940 - Manises (Valencia)

M^o. JOSE BERNAL

INTERIORISMO REGALOS DECORACIÓN

Plaza América, nº4 - Bjo. Derecha
46900 - TORRENT Tel. 96 117 72 02
<http://www.aceasesores.es/josebernal.htm>

CERVECERIA • RESTAURANTE

Gambrinus

MENÚ DIARIO
CARTA
TAPEO
CERVEZAS INTERNACIONALES

Calle Padre Mández, 126
46900 TORRENT - Valencia

Teléfono 961 080 177

Los cuentos de una abuela sin fronteras

Francisca Peris

He escrito todos mis relatos, inspirados en mujeres, en personas que conozco y que quiero. Así pues, he puesto mucho de mí misma en ellos... de mis propios pensamientos y sentimientos. De mi forma de ver este mundo y su gente...

Me resulta una ardua tarea tratar de definir mi personalidad, ya que yo misma no me conozco. Fuerte y vulnerable a un tiempo... melancólica y alegre a la vez... vanidosa, perezosa, abnegada, leal... vehemente... pronta a la ira, apasionada...

¿Qué sé yo de mí misma? ¿Qué saben los demás?...

Seguramente me juzgará cada cual según le haya ido conmigo en esta vida. Que todos más o menos hacemos lo mismo... Y muchos, si no me conocen lo bastante, se quedarán sólo con la fachada... el porte altivo, la mirada aparentemente orgullosa... que esconden un corazón tierno y compasivo, y lo que yo creo tener mejor... una gran capacidad de amar... Y si como quiero creer y desear, al final de nuestras vidas "se nos juzgará por el Amor", tengo la esperanza de aprobar ese Examen Final.

Y ahora voy a contar LAS BENDICIONES DE MI VIDA:

Mis Padres: un Padre tozudo, cabezón, temperamental, emprendedor e inteligente, y amante de su familia, de quien he heredado mucho de su carácter. Y una MADRE "adorable" y gentil, que siempre ha sido el espejo en que me he mirado.

Mis hermanos: dos hermanas muy distintas, pero igual de queridas para mí. Espe, que con su cariño e ingenuo entusiasmo, consigue conmovirme... Y M.Lu, a quien, por la diferencia de edad que nos llevamos, casi considero otra de mis hijas. Y ese único hermano, Fede, con quien he compartido esa... "mi dolencia del alma".

Mi marido: que ha sido, y es el único hombre de mi vida. Aunque no consigamos ser amigos, por mucho que lo intentemos... ¡Nos queremos mucho!

Mis hijos: Capítulo aparte.

Tengo cuatro, y todos han sufrido ya (unos más que otros) en sus carnes jóvenes la dureza de esta vida... lo que quiere decir que han vivido y siguen viviendo... que es lo que cuenta.

Paqui: viuda a los 32 años con dos hijos pequeños, que me ha resultado ser una mujer fuerte y luchadora, e intenta con empeño rehacer su vida con un hombre bueno, al tiempo que crea para sus hijos un entorno alegre y seguro, en el empeño de que éstos no noten la ausencia del "padre entrañable que se les fue obligado", pero intentando a la vez que guarden su recuerdo. Siempre me tendrá a su lado.

Miguel: que se fue de España hace ya más de diez años y se casó con una muchacha vietnamita, y vive con ella y con sus hijos a más de seis mil Kms. de mi hogar. Y que en país extraño superó con fortaleza de ánimo una grave enfermedad, que yo sentí y sufrí como propia... Él y sus hijos... "¡si me dicen... ven!". Lo dejo todo.

Alicia: aún noto en mi cara los dulces besos con los que de pequeña me despertaba cada mañana... ¡Cuánto echo de menos esa ternura!... Una mujer de "bemoles" que se me fue a Bolivia con una O.N.G. a poner "ese granito de arena suyo" que, por lo que se ve, no ha conseguido mejorar este mundo nuestro; pero se sintió satisfecha porque con su esfuerzo consiguió hacer reír a unos niños maduros, antes de tiempo, por una pobreza y una miseria que debieran avergonzar al mundo. Ese viaje le costó el primer y gran amor de su vida... de ocho años... Mi corazón sufrió con el suyo. Pero hace unos meses Alicia se casó con un joven serio, amable, educado, inteligente y guapo, y esta vez, claro está... MI CORAZÓN BAILÓ CON EL SUYO. SI ME NECESITA (ella



Entrañable fotografía de Paqui con dos de sus nietos

que es muy independiente) me tendrá siempre.

Quique: fue mi Romeo y yo su Julieta... Luego, y tras haber sufrido algún desengaño, se me convirtió en "El Puñales", un "tuno de cuidado"; y ahora anda enamorado de una hermosa joven que es de Oklahoma, y piensa casarse con ella el año próximo. Viaja, trabaja y estudia. ¡Que Dios te guarde, Quique!

Y están **mis nietos:** Celia y Nacho, de Paqui y de J.Carlos (E.P.D.). Y Federico y Maxwell de Miguel y de Mong, que por cierto esperan otro. Los Tesoros del mundo que Dios ha puesto en estos brazos míos que siguen esperando más tesoros.

Y **demás familia:** cuñados y cuñadas, sobrinos y sobrinas, primas y primos...

Y **mis amigas del alma...** las españolas y las americanas.

¡Debo de tener un corazón muy grande con tanta gente dentro!...

Así pues, mi vida está completa. Y aunque, mujer de grandes contrastes como soy, tengo días oscuros en que me parece haber fracasado en todo... también tengo otros en los que me siento exultante por el resultado de mi vida. Y tratando de ser objetiva... Mi vida valió y vale la pena, aunque sólo fuera por esos hijos míos de los que me siento orgullosa, y por los nietos adorables que me van llegando.

Pensando en mis nietos he escrito estos relatos, como recuerdo, y para que más adelante, cuando crezcan... sepan un poco más sobre la que fue su "abuela".

"Partidocracia"

José Carlos de Bartolomé Cenzano - Doctor en Derecho y Profesor de Derecho Constitucional de la Universitat de València y de la Universidad Nacional de Educación a Distancia.



Hoy hablaremos de la política sin colores, de la política en estado puro, esa política sin rojos, azules y verdes que, a no ser por la pretendida seriedad del que nos la cuenta, nos recordaría al parchís.

La política en esencia siempre me ha recordado a un cuento, a una hermosa fábula sin moraleja. Y digo sin moraleja porque resulta imposible decantar una mínima enseñanza racional aplicable a la realidad. De la política poco se aprende, salvo una buena dosis de desencanto y desconfianza ante la vida.

Los planos existenciales de los mandatarios (quizás mejor mandantes) y los ciudadanos parecen distintos y alejados. Desde hace unos años, el buen ciudadano, que paga sus impuestos y construye el futuro de este país con su esfuerzo, tiene la sensación de que la célebre frase que definía el despotismo ilustrado *-todo para el pueblo pero sin el pueblo-* sigue plenamente vigente en nuestros días.

Estas nuevas formas de despotismo político no tie-

nen color político definido. Que nadie piense que me refiero al gobierno o a la oposición. Parecen consustanciales a las nuevas estructuras de poder asentadas sobre las firmes directrices que emanan de los partidos políticos, y que anulan toda forma de voluntad individual construida desde la conciencia.

Durante la Edad Media regía el denominado **mandato imperativo**, que consistía fundamentalmente en un férreo vínculo entre el cuerpo electoral (fragmentado) y cada uno de los brazos en los que se dividían los primitivos Parlamentos (representación de la nobleza, el clero y el tercer estado). La virtud del sistema consistía en que los propios electores podían realizar sus peticiones a los elegibles, y, en el caso de que estos no las cumplieren, podían ser cesados inmediatamente por incumplimiento del mandato electoral.

Con la generalización de los intereses que se representan en el Parlamento y el propio concepto de soberanía nacional recogido en el art. 1.2 de la Constitución española, el mandato imperativo se ha repudiado en el

art. 67.2 de la misma.

Hoy rige el **mandato representativo**, y ello supone que cada representante elegido, debe representar el interés general de toda la nación, no los grupales o sectoriales. La defensa de este interés general nacional (el bien común, en palabras de Santo Tomás) no se debería supeditar a ningún otro interés que la propia conciencia del elegido al contemplar la mejor opción política para toda la comunidad. Juridicamente, además, el escaño pertenece al elegido y no al partido político; de esta forma se garantiza su independencia en la adopción de sus posturas políticas.

Así se pretendió diseñar por nuestra Constitución una política con conciencia e independencia, una política alejada de cualquier tentación individual o de grupo. He aquí la fábula sin moraleja a la que antes me refería: los nuevos representantes políticos no se deben a los votantes, no se deben a intereses individuales, no se deben al programa político, el escaño es suyo, se les denomina mandatarios; pero... ¿actúan en conciencia?

A nuestro juicio la respuesta es negativa indudablemente. Los hechos demuestran, día a día, que los intereses de grupo representativos de la Edad Media se han sustituido por los nuevos intereses de partido, que no forzosamente coinciden con el interés general de la Nación española.

La palabra interés significa etimológicamente "lo que está entre", y en este caso, justo lo que está entre el elector y sus representantes son las inmutables directrices de los partidos políticos. Los gobernantes se deben antes a su partido que a sus votantes, "las listas electorales" se han convertido en la recompensa por la lealtad y fidelidad a los principios del partido, y en este orden de ideas, la conciencia individual se volatiliza y se diluye dentro de un auténtico ejército que, únicamente, actúa guiado por criterios de poder, en el mejor de los casos, político.

Por si ello fuera poco, ni siquiera se han utilizado con "cuentagotas" -para las grandes decisiones políticas- los medios de democracia directa previstos en nuestra Constitución, tales

como el referéndum consultivo o la iniciativa legislativa popular; se trata de instrumentos en desuso porque a nuestros políticos parece asustarles la conciencia ciudadana. Además, ante el panorama actual de desilusión por la participación en la cosa pública, dudo mucho que el propio ciudadano se llegase a creer que su voluntad se pudiera llegar a tomar en consideración para la adopción de decisiones políticas trascendentes.

La democracia española ha madurado bastante durante estos 25 años, pero resulta imprescindible que gobernantes y gobernados hagamos un esfuerzo de envergadura para que ésta no envejezca: los primeros "un examen de conciencia" previo a la adopción de cualquier decisión trascendente; los segundos un renovado compromiso encaminado hacia la participación política para poder premiar o censurar, de forma responsable, cada legislatura, al partido político que haya gobernado. A continuación háganse una pregunta: ¿les parece posible?. ¿Ven como es difícil encontrar la moraleja a esta fábula?.

Salón Restaurant Asador Doñana

C/. Pinzón, 14 - Colonia Blanca - El Vedat de Torrent - Valencia

Y le recordamos qué...

¿Dónde comemos mañana? ¡Ya! en el Doñana

Paellas para llevar (a leña)

Bodas, Comuniones y todo tipo de convenciones, abierto todo el año

Reservas al Teléfono 961 570 718

Nueva Gerencia a cargo de: Antonio Martínez Vizcaino y Domiciano Pinar Diana

También estamos en:

Restaurant DINO'S - Bautizos, comuniones, convenciones. Capacidad 120 personas. 30 años a su servicio. C/. Francisco Tárrega, 5 - Torrent. Telf.: 961 080 763

Restaurant RIPOLL - Bautizos, comuniones, convenciones. Capacidad 150 personas. C/. Tapisers, 15 - Alaquàs. Telf.: 961 509 795

Café Bar 4 Hermanos - Abierto todo el año. 36 años a su servicio. C/. Virgen de la Soledad, 20 - Torrent. Telf.: 961 554 653

Gran Peña Barcelonista Dream - Team II de Torrent - Culés de Torrent, aquí estamos. C/. Virgen de la Soledad, 20 - Sede Bar 4 Hermanos. Telf.: 961 554 653

Invitación a la paz

Entrevista al Dr. Francisco Chelós - Psiquiatra, sexólogo y humanista

Julio Genovés

Comenta el Dr. Francisco Chelós que se "cura" más siendo humano que ejerciendo como sabio especialista. He querido, con esta entrevista, mostrar la visión humana del Doctor Chelós con relación a la guerra contra Irak, siempre desde la perspectiva de un diálogo entre amigos más que como una pura y dura entrevista (Julio Genovés). ¿Qué es el "arte de la guerra"?

Un gran escritor de la Filosofía china de hace 4000 años recordaba que la guerra siempre es negativa, incluso para el que resulta vencedor. La auténtica victoria reside en conseguir vencer sin luchar.

¿Qué razones, desde el punto de vista "humano" existen para emprender esta guerra?

Para emprender una guerra nunca hay una razón; la guerra en sí es una sinrazón. En el origen de esta guerra, en particular, se siente el emergente claro de un descontento generalizado. Hay un gran desencanto en la sociedad actual, una (como yo la llamo) "calma tensa", una enorme patología: la depresión, el desasosiego, la zozobra, la tristeza. Estamos en un mundo sin ideales, en un mundo consumista y hedonista. La violencia está a flor de piel, y la guerra es la resultante máxima de la violencia.

¿Cuál es, basándote en tu profesión, la raíz de la postura intransigente de determinados políticos, de determinadas personas para inducirnos hacia esta actitud bélica?

Mi profesión es la de "ser

humano". El individuo de hoy practica la "huida hacia adelante". El ser humano que no es capaz de asumir su vida, siendo inconformista con la misma, proyecta hacia los demás su propia frustración convertida en forma de violencia. Su huida hacia adelante es agredir violentamente a los demás: tribus urbanas, violencia doméstica, etcétera.

¿Es así como se construiría una sociedad libre y responsable?

En ningún caso. Mientras que el ser humano no asuma su característica principal que es su libre albedrío, y sepa manejarse en el mundo de las emociones, cómo vamos a conseguir que una persona que no tiene una estabilidad emocional no esté agresiva en su trabajo, en la calle, con su familia, con su pareja, en su casa. Hay que empezar por lo que yo denomino **"LA REVOLUCIÓN DE LA PERSONA HUMANA"**. Esta revolución consiste en que el ser humano vuelva a recuperar sus valores ancestrales de humanidad, de calidez, de ternura, de comprensión, de tolerancia, de diplomacia, de habilidad en la interrelación personal. A partir de aquí, todo se nos dará por añadidura, como nos dice la Biblia.

¿Son oportunistas las distintas posiciones de los países que componen la Comunidad Europea ante el conflicto de Irak?

El drama actual es que muchas naciones van "a remolque". Pero no sólo es un remolque de intereses

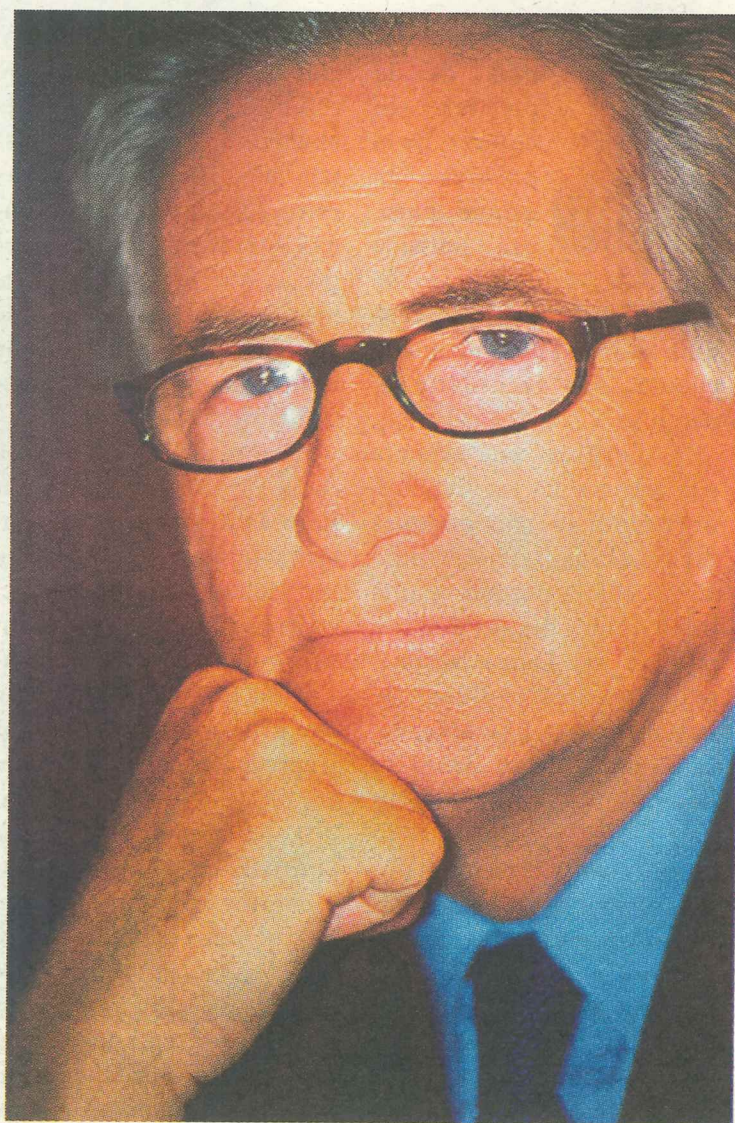
económicos; es de "imagen", que es lo peor, de concierto entre las naciones, de dónde me sitúo yo con relación a los demás. En palabras de un famoso entrenador de fútbol actual, añadiría: "no os engañéis, hasta el fútbol es poder". Estamos como en la escuela: compitiendo. Estamos viendo si subimos un puesto en la lista de los más listos y los más torpes, y si vamos escalando en el escalafón del poder, que para mí es nefasto, porque todo poder corrompe. El poder no sirve al pueblo, "se sirve del pueblo", como decía un filósofo francés.

¿Porqué España no está en la línea de Francia o Alemania respecto a la guerra?

Nos hemos alineado con el "poderoso americano". Para sentirnos más grandes nos juntamos con un amigo "grandote". Si me arrimo al poderoso, algo se me contagiará, porque tengo el poder diferido del "otro" aunque yo no tenga ningún tipo de poder. Mientras que en Europa soy el "último mono" o, como siempre se ha dicho, "el de más allá de los Pirineos" (léase África, que es como nos catalogan).

¿Cómo influirá este acontecimiento bélico en el futuro de la Comunidad Europea?

No desearía ser agorero. Yo no lo veo demasiado claro, aunque siempre soy positivo y optimista a ultranza. No veo claro el final de este conflicto. Me preocupa la reconstrucción del equilibrio europeo y mundial a partir de lo que ocu-



Conversar con Francisco Chelós es siempre un placer

rra en esta nefasta guerra. El "sátrapa" de Sadam Hussein merece ser desarmado, pero "No a la guerra" y "Sí al desarme generalizado". Esa sería mi consigna. La seguridad entonces estaría garantizada.

¿Cómo ves, en conjunto, el comportamiento de los partidos políticos españoles?

Oportunismo sería la palabra. Los unos "armando el ascua a su sardina", los otros porque buscando la posibilidad electoralista porque se lo han "puesto en bandeja". Ser oportuno es

una cualidad humana. No me parece bien el oportunismo para utilizar esa cualidad por conveniencia cuando más nos interesa.

¿Hay agresividad en el ser humano en la sociedad actual a causa de su aislamiento?

Sí. Yo he escrito mucho sobre la sombra, "el lado oculto del ser humano", eso que subyace. Todo ser humano tiene una "pulsión de muerte", lo que se llama "violencia controlada", que, en momentos determinados, le sirve de detonante y la saca al exterior. Por eso, cuando el ser humano

NUEVA TIENDA CON

850

METROS CUADRADOS DE EXPOSICIÓN

AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERÁMICOS, MÁRMOLES
HIDROMASAJES, HIDROSAUNAS, CHIMENEAS, PARQUET
SANEAMIENTOS, MUEBLES DE BAÑO, GRIFERÍAS,
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN...

BigMat
Aldino

Almacén.
Calle Llibrers, 4
Polig. Ind. Mas del Jutge
46909 Torrent - Valencia
Teléfono 961 555 211

Tienda.
Calle Constitución, 56
46900 Torrent - Valencia
Teléfono 961 080 091

E-mail: info@aldino.com
www.aldino.com

P PARKING GRATUITO

es gregario es más violento que en individualidades, porque hay una resonancia del grupo, y parece que uno, individualmente, tiene más anonimato en el grupo para poder ser violento. Todos somos potencialmente violentos. En sí mismo, repudiamos todo aquello que hay en nosotros que nos desagrada: cuando vemos violencia, hay algo de nosotros ahí que está en esa violencia, y nos molesta, la repudiamos, la rechazamos, porque es la parte violenta que hay en nosotros vista en los demás.

¿Qué significa "ayuda humanitaria" cuando se ha provocado una guerra"?

"Acallar la conciencia". Paliar lo que, estúpidamente, se llaman "efectos colaterales". Las "bombas inteligentes" se equivocan, y si se envían bombas inteligentes es porque los gobernantes no lo son. Y aún así estas bombas atacan mercados y matan víctimas civiles.

¿Adónde nos conducirá el "nuevo orden mundial" que se producirá al término de esta guerra?

A una nueva toma de conciencia mayor y mejor de todo lo que son las relaciones entre países y seres humanos. El ver que el único camino de acercamiento que tenemos es, como dice Javier Casp, el acercamiento de posturas, el diálogo, la concordia, el que el hombre deje de ser un lobo para el hombre. Seamos seres humanos en concordia y en armonía, porque esa es la única vía de solución que tiene el futuro de la humanidad.

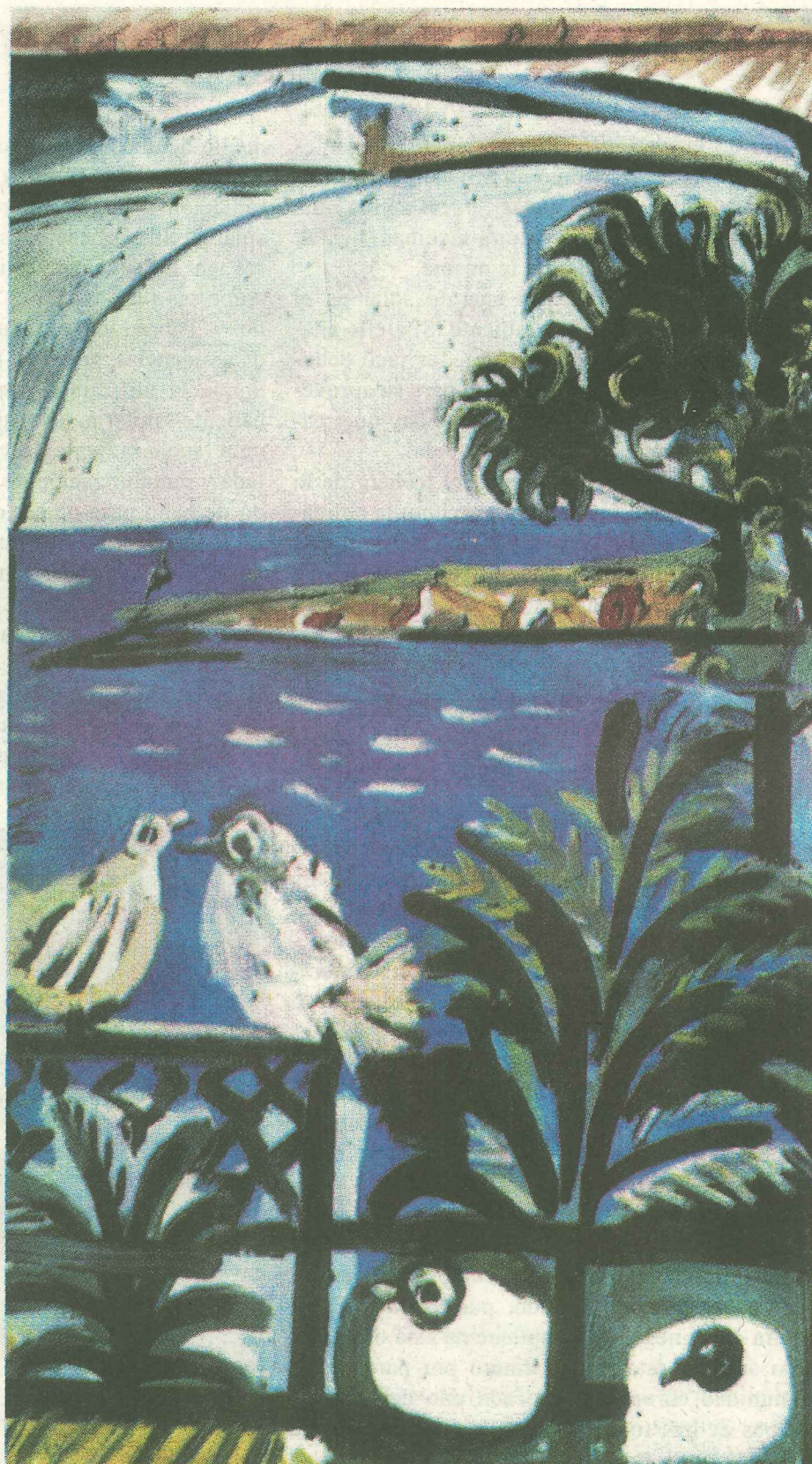
¿En qué sentido crees que puede influir la Ciencia, la Tecnología y la intercomunicación de la que hoy disfrutamos para conseguir

un mundo más humano y fraterno? ¿Falta Fe?

La ciencia y la tecnología son un progreso maravilloso para la humanidad. El descubrimiento de la bomba atómica puede ser algo tan destructivo como se comprobó en Hiroshima y Nawasaki. La tecnología punta bien usada es un progreso franco, mal utilizada es la propia destrucción de la humanidad.

La Fe mueve montañas. Yo creo en la fe de la persona humana, de los individuos, como un reguero de pólvora que a partir de uno de nosotros contagia a los demás. Por ejemplo, la labor de Vicente Ferrer en la India. No se trata de poder, ni de dinero, ni de fuerza. Se trata de Fe y de voluntad para asegurar el futuro, esa es la verdadera riqueza. **Para terminar, ¿qué hace falta para que el ser humano se dé cuenta de que todos navegamos juntos en la misma nave?**

Todo empieza por la paz individual. Si uno se trabaja la paz del ser humano, la armonía, esos puntos de quietud que tenemos todos, la soledad en ocasiones, el descanso, escuchar una música, o compartir en familia nuestras situaciones y nuestras inquietudes, no existiría ese conflicto mundial. Es como una reacción en cadena: la violencia genera violencia; la paz y la armonía generan paz y armonía. Es una obviedad. Es de seres inmaduros echar siempre la culpa a los demás. Si vemos que el mundo no cambia, debemos cambiar nosotros para cambiar nuestro mundo. Así, donde estemos irradiaremos paz, y encontraremos ese equilibrio que todos necesitamos y está tan falta nuestra sociedad actual.



Palomas. Pablo Picasso

Desde donde quieras y cuando quieras

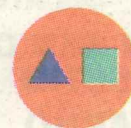
www.cam.es

Para tu comodidad. Todas tus operaciones de forma rápida, fácil e inmediata. Con la seguridad y confidencialidad de tu Oficina CAM.

Solicita tu **Tarjeta CAM DIRECTO** al **902 100 112**.

Tendrás acceso personalizado por teléfono o por internet.

CAM DIRECTO 901 20 90 20



CAM

Caja de Ahorros del Mediterráneo

Energía a coste cero

Ramón Cuenca

El uso de la *energía gratuita* - energía solar es visto, muchas veces, como un producto propio de clases sociales privilegiadas, pues marca una identidad, un prestigio y cultura medioambiental, estilo de vida o actitud ante la misma.

La principal virtud de la energía solar es el absoluto respeto al medioambiente. Si a ello añadimos que es gratuita e inagotable, es fácil deducir que el coste de una instalación para su aprovechamiento es la única inversión que hay que realizar para disfrutar de ésta de por vida.

Todo ello no es sino la punta del iceberg de lo que ocurrirá en un futuro muy próximo: la obligatoriedad de que en todas las viviendas de nueva construcción se instalen paneles solares de apoyo a otro tipo de energías. Estas instalaciones serán realizadas por empresas homologadas y autorizadas. La instalación deberá cumplir unos requisitos de diseño y rentabilidad, tanto para el cliente como para el medio ambiente.

Instalaciones solares

La *energía solar fotovoltaica* es la más conocida, por su altísima rentabilidad como negocio. Es la que transforma la radiación solar en electricidad. Se puede utilizar de forma directa en bombes de agua o acumularse para su uso en alumbrado público, casas aisladas, señalizaciones, etc...; o vender a la red, gracias a las nuevas disposiciones oficiales, a un precio de 0.40 Euros el Kw.

Funcionamiento: tras la instalación fotovoltaica, la energía producida la vendemos a la Compañía Eléctrica inyectándola en su red; es decir, no la consumimos en nuestro hogar (pues ésta la pagamos a 0.08 Euros el Kw.). Nos preguntaremos: ¿cómo es posible que la Compañía haga esto? La Compañía, sabiendo la alta rentabilidad para el cliente, no hace promoción, puesto que iría en contra de su negocio. Simplemente está obligada, pero aún así ésta recibe dinero por parte de la comunidad europea y, en cada uno de nuestros recibos de luz, todos los usuarios pagamos sobre un 0,4% para el pago de estas facturas por su parte. Además, se ahorra la producción de esta energía, su transporte, sus antiestéticas y peligrosas instalaciones para el medio ambiente, torres, cableado, bases de almacenamiento...

Subvenciones: varían, dependiendo del punto donde se realicen y sin ser influir nunca la disponibilidad económica del demandante. Se puede hacer desde una inversión mínima a una gran inversión (como se ha podido leer, últimamente, en el proyecto del Santiago Bernabeu).

Beneficios: En la zona de Valencia, una instalación de unos 50m², nos aportaría un beneficio

medio de unos 3600 euros anuales.

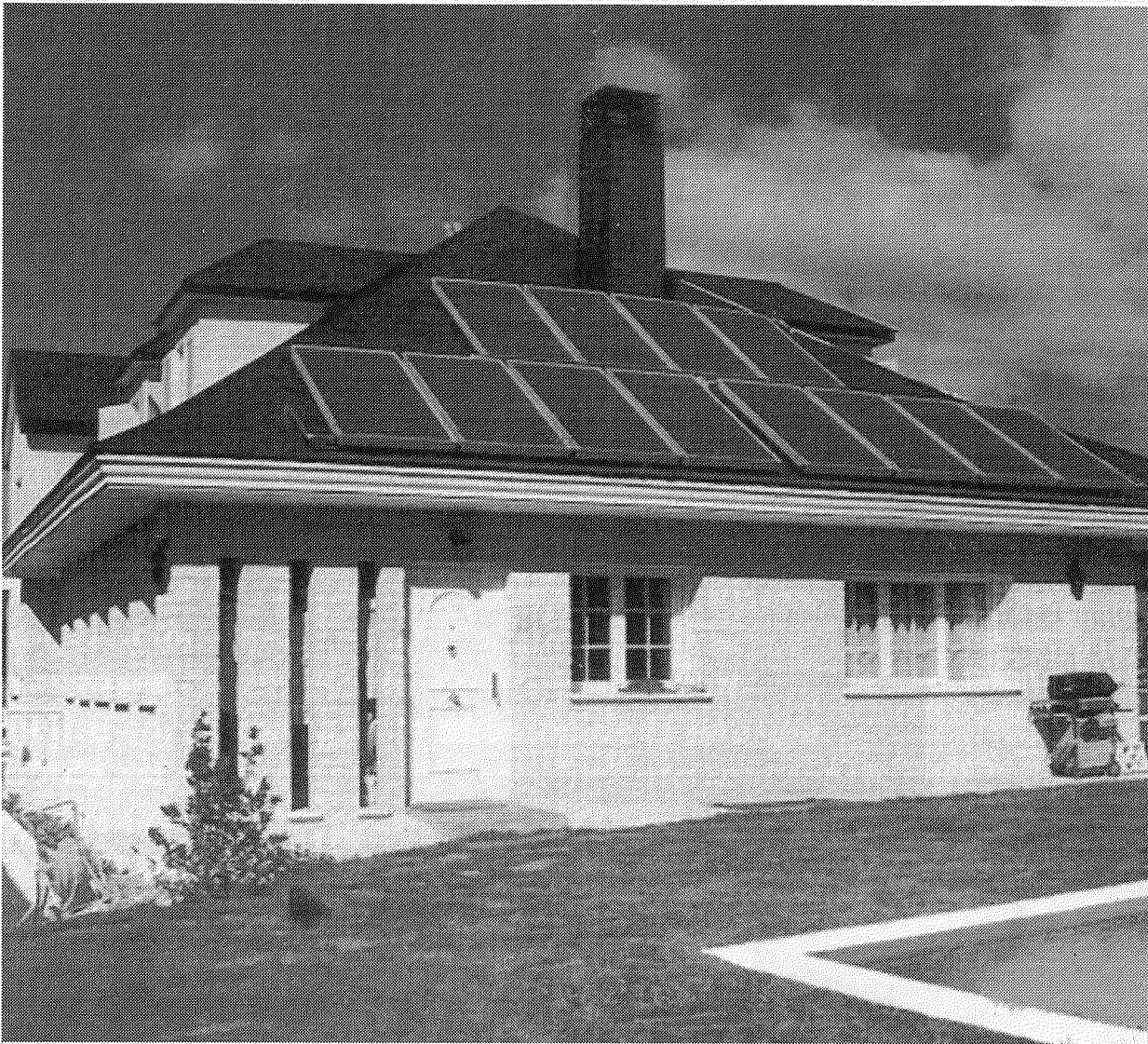
Energía solar térmica es la que transforma la radiación solar en calor a través de captadores solares. Sus aplicaciones están en todos los lugares en los que se utilice agua caliente, tanto empresas (en las cuales tienen beneficios añadidos y, sobre todo, altísima rentabilidad en el caso de residencias, hoteles...), como en nuestro hogar, donde la utilizamos frecuentemente como agua caliente sanitaria, lavavajillas, lavadora y calefacción (suelo radiante); o como apoyo a la ya instalada y rentabilización de la piscina, pues el periodo de baño pasa de ser de dos a ocho meses. En estas instalaciones se puede llegar a suplir hasta un 90% en la producción de agua caliente y hasta un 80% en calefacción. Una inversión de 1500 euros nos producirá agua caliente sanitaria gratuita durante unos 30 años. En el caso de la piscina, la inversión se rentabiliza en el momento que la disfrutamos (para eso nos gastamos el dinero en su día), pues la utilizamos, prácticamente, todo el año; y si la producción la desviamos a la calefacción

nuestro ahorro es mayor.

Ambos tipos de instalaciones han de complementarse con estudios previos sobre las necesidades de consumo, aislamientos, integración arquitectónica, sistemas de ahorro de energía, viabilidad de la instalación, etc...

Por desgracia, no todo el mundo tiene la posibilidad de poder aprovechar en su vivienda la energía solar, bien porque no dispone de espacio, o del consenso del resto de la comunidad, o de calefacción para utilizarla en su rentabilización, o de piscina para climatizar, incluyendo el mismo desconocimiento de sus posibilidades. En una zona climática como la Comunidad Valenciana, donde el sol es nuestro mayor productor de beneficios, es lamentable no obtener la rentabilidad, tanto ecológica como económica, que merece.

En el texto nos hemos remitido al comentar la más representativa, pero no debemos olvidar el uso que podemos hacer de la energía eólica, ideal para pozos, y casas aisladas, la geotérmica, la mareomotriz, la cogeneración o la biomasa.



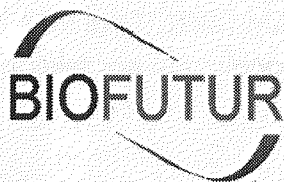
Instalación de placas solares

TRATAMIENTO DE AGUAS

conectamos a la red
depuradoras
descalcificación
ósmosis
pozos ciegos
separador de grasas

CALEFACCIÓN SIN OBRAS DE BAJO CONSUMO

Fabricante: FARHO
anunciado en TV



BIOFUTUR

ENERGÍA SOLAR Y EÓLICA

agua caliente sanitaria
climatización de piscinas (8 meses)
apoyo a calefacción (4 meses)
como inversión
electrificación
diseño arquitectónico
bombeo de agua

Fabricante: ISOFOTON

primer fabricante de energía solar de Europa y séptimo del mundo

Ingeniería Técnica

Mejor empresa bienio 1996-97
I Premio Emprendedores. Año 2000
I Premio Joven Empresario Castilla León. Año 2001
41 Mejores Empresas "Start-Ups" Europeas. Año 2001
I Premio Aportación al Desarrollo de Energías Renovables

Calle Colón, 41 (46004-Valencia)

Teléfono 963 512 106

Política, elecciones y promesas

Vicente Llopis Pardo - Ing. Técnico y Economista

Cuando estas líneas lleguen hasta quienes se han decidido a leerlas, nos encontraremos cerca de las elecciones municipales. Es una época en la que resurgen, entre las gentes, los comentarios propios al caso: "...todo son palabras, promesas que no se cumplen; buscan su interés y no el de los ciudadanos; corren por hacerse "la foto" de la inauguración del jardín; quieren hacer en tres meses lo que no han hecho en cuatro años..."

En esta ocasión he dedicado un poco más de tiempo para reflexionar sobre los motivos que inducen a nuestros políticos a actuar de ese modo. Y lo he hecho procurando "meterme" en su piel, procurando comparar sus comportamientos con los que tenemos los ciudadanos en nuestras cotidianas vidas. De este modo **he podido comprender que no siempre son fundadas las pobres opiniones que tenemos de nuestros políticos.**

Para dedicarse a la política es necesario tener un espíritu distinto al que tenemos la mayoría de las

personas. Han de tener espíritu de servicio a la colectividad. Han de ser capaces de soportar críticas de personas que no conocen lo que critican; de saber que nunca obrarán al gusto de todos. Han de renunciar, a veces, a sus propias ideas para lograr un consenso que permita progresar en sus planteamientos. Todos estos valores también los poseemos las demás personas, pero restringidas a un ámbito laboral o familiar. Sabemos lo que nos cuesta en nuestros trabajos someternos a algunas decisiones de nuestros jefes, a críticas en nuestra familia, a incomprensiones difíciles de aclarar.

Las elecciones constituyen la oportunidad de los ciudadanos para valorar los aspectos que he citado anteriormente. No debemos convertir ese acto en un mero trámite. Tenemos la obligación de conocer a las personas que aspiran a dirigirnos y votar de acuerdo a nuestras opiniones sobre ellas. En los programas electorales podemos observar

la esencia de la política. Se trata de un cúmulo de ilusiones plasmadas en una lista de objetivos. Yo estoy seguro de que quienes nos las ofrecen lo hacen pensando en lo bueno que sería para la sociedad conseguirlas todas. Viene a ser lo que nos ocurre a todos cuando empieza un nuevo año. Tenemos infinidad de buenas intenciones, proyectos que esperamos cumplir, pero que sabemos que no todos se harán realidad. En la política ocurre lo mismo. Por eso, cuando llegan las elecciones, se intenta lograr el máximo de objetivos cumplidos (acabar esa carretera, ese alcantarillado, ese alumbrado público...) Ni más ni menos que nos ocurre a nosotros cuando, a última hora, vamos corriendo para acabar la declaración de renta, los detalles del viaje... siempre desesperados para llegar a tiempo.

Decididamente, la mayoría de nuestros políticos se merecen nuestra atención y respeto. Esperemos que sea siempre así.

La clase del futuro

Daniel Linuesa González - Estudiante de 3º de E.S.O.



P: Había una vez un planeta donde habitaban unos seres llamados "humanos". Sus tres cuartas partes estaban formadas por agua, y el resto de tierra. Sin embargo, el planeta se llamaba Tierra.

A: ¿Por qué profesora?

P: Pues, la verdad... no lo sé.

A: Que extraños seres, ¿no? Yo creo que eran tontos.

P: ¡Eso no se dice! Podría decirse que estaban un poco locos, y faltos de conciencia. Hicieron cosas que aquí serían inimaginables.

A: ¿Qué cosas, profesora?

P: Eh..., por ejemplo, existían personas que mandaban sobre las demás en diferentes territorios y, cuando sus "líderes" no pensaban de la misma manera, se enfrentaban. Se declaraban la guerra. Y destruían todo, transformando lo que tenían en miseria y desastre. Las casas donde vivían eran destrozadas. Al final, los "humanos" pasaban hambre y, angustiosamente, morían.

A: ¡Aaaaaahhhh!

P: Sí. En vez de tratar de solucionar pacíficamente sus diferencias a través del diálogo, decidieron guerrear y exterminarse.

A: Pues, lo que yo decía, ¡unos tontos! ¿Qué

más hacían, profesora?

P: Los "humanos" establecieron clases: los ricos y los pobres, que no eran ayudados, precisamente, por los primeros. Además, consiguieron un récord "impactante": **en una parte de la Tierra moría un "humano" cada 14 segundos.**

A: 1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14: ahora mismo hubiera muerto un "humano".

1,2,3,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14: ahora otro. 1, 2,3,4....., otro. 1,2,3,4.....

P: También había fábricas, como aquí. Pero aquéllas producían desechos que tiraban hacia el cielo o al mar, y también al agua de los ríos. El resultado era que lo contaminaban todo, matando asimismo a los animales (otra clase de ser que convivía con los humanos, y que estudiaremos más adelante).

A: ¿Cómo acabaron con el planeta, profesora?

P: Existen tres teorías:

1. El Juicio Final.- Resultado de la Gran Guerra originada por su odio. Despiadada, sin moral, diabólica.

2. Los meteoritos.- Impactaron sobre ella y la destruyeron.

3. La capa de Ozono.- Que protegía a la Tierra de los rayos que emitía el Sol, la estrella que estudiamos la lección pasada, y que

fue lentamente deteriorada y finalmente destruida a causa de las emisiones tóxicas de gases procedentes de aparatos llamados "coches", humos de fábricas y productos tóxicos, entre otros elementos. Con su destrucción, los "humanos" perecieron. Es la hipótesis más creíble.

Muchos "humanos" advirtieron que todo esto podría llegar a ocurrir, pero no les hicieron caso. El final ya lo conocemos.

TOCA LA SIRENA.

P: Antes de irnos, ¿qué habéis aprendido hoy?

A: Que los "humanos" eran seres muy perversos. Malignos. Monstruos. Sin corazón. Tontos.

P: Bien, niños. Para mañana traed estudiada la página 78 de la Historia del Universo que habla de la Tierra.

A: Adiós profesora.

P: Adiós.

A: ¿Cree que algún día nos puede ocurrir lo que a los "humanos"?

P: Nunca se sabe, pero creo que no. Pienso que no existe, ni existirá, una civilización como la de los humanos. Es irracional hacer lo que ellos hicieron.

A: ¿Qué, profesora?

P: Destruir su planeta.

Dineta
intimo
Alta Corsetería
y Moda en Baño
Avda. País Valencia, 98 - TORRENT - Tel. 96 156 47 12

FARMACIA ELVEDAT
Lda. Beatriz Álvarez Ponce
C/ San Lorenzo, 121 - El Vedat de Torrent - Tel.: 961 572 375

- FORMULAS MAGISTRALES
- VETERINARIA
- DERMOFARMACIA
- HOMEOPATIA
- HERBORISTERIA

ESPECIALISTA EN:

- DIETETICA Y ALIMENTACIÓN
- ORTOPEDIA

A mi Madre

Elena Lloret Morín

Como homenaje al día de la Madre, dedico este poema a mi Madre y a todas las Madres. Con todo el cariño: Felicidades.

"Eres como un suspiro que el cielo atrapa
para acallar la tormenta.
Una paloma de colores que vuela
sobre una fresca cascada
Una caricia bañada por el tibio sol del atardecer,
que no conoce descanso,
que siempre vigila atenta el asomar de la mañana,
para regalarse de nuevo,
en un bello y siempre claro día.
Eres la presencia que llena el corazón,
la sonrisa que calma el dolor,
el consejo que ilumina la razón,
y la maestría que se revela en cada pequeña cosa,
nunca insignificante.
Eres como el terciopelo de las rosas,
que hace olvidar sus espinas.
Como el aroma de las gardenias
que flota en el aire aunque se las pise.
Como el jazmín que alegra una casa.
Como la amapola que destaca en un jardín de
nardos.
Eres mis virtudes acrisoladas.
La fuente de la que brotan mis talentos.
Eres el pincel que traza mis pasos,
abriendo un camino junto a ti... llano.

Eres mi madre y mi amiga,
mi profesora y mi maestra,
mi modelo y mi guía,
mi confidente y mi referencia.
Miro al futuro incierto
y allí espero verme:
entre las rosas, siendo yo misma. Como me ense-
ñaste.
Y que alguien sonría y me diga:
Elena, ¡eres como tu madre!
Sólo añadiré algo que escuché el otro día, por
casualidad:
Cuando se dice mamá... es para toda la vida."



Mi Madre, como ejemplo

Amparo Crespo Aparicio

11 de Julio de 1926. Madrigueras (Albacete). Nace Amparo, una niña traviesa (pero obediente), sincera y trabajadora. Con dos años ya cuidaba de sí misma, debido a que sus padres trabajaban, y su hermano mayor cuidaba de las ovejas y cabras que tenían. La madre le dejaba en una silla, al lado de la cuna, un trozo de pan y chocolate. Ella, cuando se despertaba, lo cogía, se lo comía, y se quedaba esperando hasta que su madre llegaba a casa.

El tiempo pasaba y fue creciendo. Iba al colegio algunas veces, pues tenía que cuidar de sus hermanos pequeños. El 18 de Julio de 1936 empezó la Guerra Civil. Amparo sólo tenía 10 años. Tres

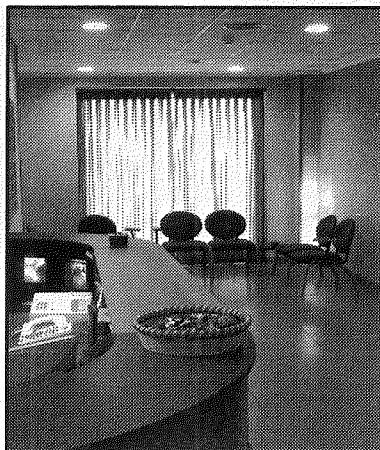
años después acabó la guerra y, entonces, la vida cambió para ella y para su familia: se llevaron las ovejas que tenían para dar de comer a los soldados, y los dejaron sin bienes. En la posguerra, la economía había caído y se pasaba mucha necesidad.

Un día fueron a su casa y se llevaron preso a su padre por tener ideas contrarias al régimen. Y al año murió.

Amparo tenía que ir a recoger leña, trabajar en el campo para obtener comida para su madre y hermanos. A pesar de todo, ella nunca protestaba. Pero su vida era un sin fin de obstáculos. En 1947,

Amparo vino a Valencia, y empezó a trabajar. Y años después trajo a su familia. Con el tiempo conoció a un buen hombre y se casó. Pasados unos años tuvieron dos hijas. Ella seguía trabajando para ayudar en la economía de casa, para sacar a sus hijas adelante y darles estudios.

La pequeña de esas niñas soy yo, quien cuenta la vida de mi madre. Una mujer que, a pesar de haber sufrido tanto, tiene un gran corazón. Es sincera, trabajadora, optimista, una luchadora nata. Una madre a la que tengo que dar las gracias, por lo mucho que me ha enseñado. Para mí, un ejemplo a seguir.



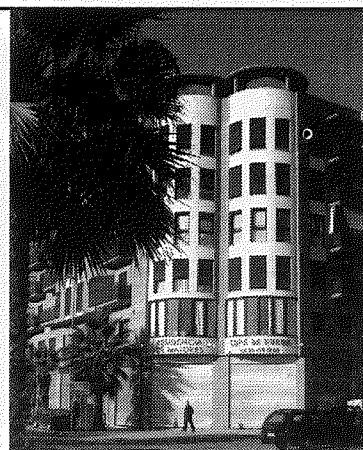
RESIDENCIA DE MAYORES "LOPE DE RUEDA"

"Aportar CALIDAD a la vida de NUESTROS MAYORES" es nuestro lema

- en el casco urbano de TORRENT
- cerca del entorno familiar - social de nuestros mayores

C/ Lope de Rueda, nº 12 - TORRENT (frente a Colegio "San Pascual")

Tlf.: 96 158 12 09 / Fax: 96 158 10 75



TELEFONOS DE INTERES

AYUNTAMIENTO.....	96 159.98.00
RECOGIDA DE ENSERES.....	96 156.53.53
AIGÜES DE L'HORTA.....	96 158.01.29
ALMACEN BRIGADA DE OBRAS.....	96 155.09.02
IBERDROLA.....	96 155.23.00
PROTECCIÓN CIVIL.....	96 155.90.63
CRUZ ROJA.....	96 156.60.74
COMISARIA POLICIA.....	96 155.44.99
POLICIA NACIONAL.....	091
POLICIA MUNICIPAL.....	092 / 96 156.62.62
BOMBEROS.....	112
SEGURIDAD SOCIAL (URG.).....	96 157.48.12
SEGURIDAD SOCIAL (AV. DOM.).....	96 155.08.73
CENTRO MÉDICO VEDAT.....	96 156.27.68
TAXIS.....	96 155.10.55
ASOCIACIÓN VECINOS VEDAT.....	96.156.40.01

Direcciones Web de interés

Caja Ahorros del Mediterraneo - <http://www.cam.es>
Toda la información de Torrent
<http://www.pagina.de/torrent>
Torrent: L'Auditori
<http://www.sgae.es/mire/46900p01.html>
Fundació Caixa Torrent
<http://www.fcaixatorrent.com/indexc.htm>
Ayuntamiento de Torrent
<http://www.torrente.com/municipi/ayuntam.htm>
Auditorio de Torrente. Valencia
<http://www.grupojg/refs/ccultur/auditor.htm>
Agua Potable y Alcantarillado de Aigües de l'Horta
<http://www.aigueshorta.es/torrent>

FARMACIAS DE GUARDIA

FARMACIA	DOMICILIO	TELEFONO
ASENSI E.	Malvarrosa, 4 (Chenillet)	96 156 38 69
BELZUNCE R.	Virgen de la Paz, 15	96 155 33 26
BENLLOCH A.	País Valencià, 5	96 155 02 17
CABANES M.	Pintor Rivera, 28	96 155 15 84
CAMPOS	Reial, 112	96 157 29 93
CASTELLO A.	Virgen de la Soledad, 16	96 155 49 23
FERRANDIS M.	Fray Luis Amigó, 2	96 156 13 81
FONTSTAD J.	San Ernesto, 22	96 155 20 10
GOMEZ-LOBO	Santos Patronos, 42	96 155 21 50
HORTIGUELA R.	Gómez Ferrer, 49	96 155 14 83
HORTIGUELA V.	Sagra, 14	96 155 11 68
MARTINEZ A.	País Valencià, 113	96 155 54 51
MATEU J.	País Valencià, 52	96 155 05 42
NEMESIO M.	Pl. Maestro Giner, 1	96 157 11 19
NAVARRO M.D.	L'Horta, 17	96 156 45 58
PASCUAL A.	Ramón y Cajal, 42	96 155 05 82
EL VEDAT	San Lorenzo, 121	96 157 23 75

MAYO DE 2003

1-J M. NEMESIO	12-L M. CABANES	23-V A. PASCUAL
2-V E. BENLLOCH	13-M Mª D. NAVARRO	24-S A. CASTELLO
3-S Vta. HORTIGUELA	14-M Vta. HORTIGUELA	25-D J. FONTSTAD
4-D A. PASCUAL	15-J M. FERRANDIS	26-L A. MARTINEZ
5-L J. FONTSTAD	16-V I. CARBONELL	27-M E. BENLLOCH
6-M R. BELZUNCE	17-S I. GOMEZ - LOBO	28-M J. FONTSTAD
7-M CAMPOS	18-D E. BENLLOCH	29-J R. BELZUNCE
8-J E. ASENSI	19-L M. NEMESIO	30-V CAMPOS
9-V I. GOMEZ - LOBO	20-M Vta. HORTIGUELA	31-S Vta. HORTIGUELA
10-S M. FERRANDIS	21-M I. MATEU	
11-D A. MARTINEZ	22-J A. CASTELLO	

JUNIO DE 2003

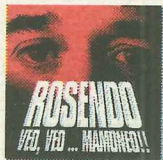
1-D BELZUNCE	11-M Vta. HORTIGUELA	21-S A. PASCUAL
2-L E. ASENSI	12-J A. CASTELLO	22-D I. CARBONELL
3-M I. CARBONELL	13-V J. MATEU	23-L R. BELZUNCE
4-M M. CABANES	14-S M. NEMESIO	24-M CAMPOS
5-J Mª D. NAVARRO	15-D E. ASENSI	25-M E. ASENSI
6-V Vta. HORTIGUELA	16-L M. NEMESIO	26-J I. CARBONELL
7-S J. MATEU	17-M A. PASCUAL	27-V M. CABANES
8-D CAMPOS	18-M A. MARTINEZ	28-S A. MARTINEZ
9-L M. FERRANDIS	19-J E. BENLLOCH	29-D M. CABANES
10-M I. GOMEZ - LOBO	20-V J. FONTSTAD	30-L Mª D. NAVARRO

PUNTOS DE RECOGIDA DE PERIÓDICOS

KIOSCOS Y COMERCIOS	DOMICILIO	ANUNCIANTES	DOMICILIO
KIOSCO AVENIDA	Avda País Valencià, 1	TINTORERIA "SU TINTE"	L'Horta, 6 (Torrent)
KIOSCO EL MOLI	José Iturbi, 1	VIVEROS TARAZONA	Ctra. Torrent- Picanya km.1
KIOSCO NUM. 52	Avda País Valencià, 52	FORJA D'OR	Avda. País Valencià, 135 - TORRENT
KIOSCO SAN FERMIN	San Fermín, 11	VALENCIA WORLD	Irlanda, 1 - EL VEDAT
KIOSCO MARISOL	Virgen del Puig, 16	COLCHONERIA MULTIDESCANS	Maestro Sanchis Almiñano, 2 - TORRENT
KIOSCO ANCHEL	Avda País Valencià, 111	AVANZADOS BARBEITO	Valencia, 8 - Bajo - PICANYA
KIOSCO ALFREDO	Padre Méndez, 59	GUARDERIA STO ANGEL	Rosalía de Castro, 8 - EL VEDAT
KIOSCO MONTE VEDAT	Fuente San Luis	CASA DE LOS JAMONES	Sagra, 5 - TORRENT
BARATIJA BENITO	Pintor Rivera, 12	PRODESCO	Aviación, 44 - MANISES
TABACOS	San Jaime, 11	DECORACION Mª J. BERNAL	Pza. América, 4 B - D - TORRENT
HORNO J.G.	Avda. San Lorenzo	CERVECERÍA GAMBRINUS	Padre Méndez, 126 - TORRENT
BOLSOS ARTICA	Avda. País Valencià, 141	CAFES BAHIA	Pol. I. Virgen Salud P10 XIRIVELLA
TENTACION (TODO A...)	Avda. País Valencià, 124	EXCLUSIVAS BAYMAR	Pol. I. Virgen Salud C1-P22 XIRIVELLA
COSAS DE NANOS	Lope de Rueda, 1	SUMINISTROS ALDINO	Llibers, 4 - MASIA DEL JUEZ
PELUQUERIA LUTE	Albocasser, 20	FARMACIA BEATRIZ A.	Avda. San Lorenzo 121 - EL VEDAT
ASOCIACIONES	DOMICILIO SOCIAL	BRICOLAJE MOPA COLOR	C.C. Las Américas
AVV. CAMI LA NORIA	San Amador, 10	HOTEL LIDO	Juan Ramón Jiménez, 5 - EL VEDAT
UNIÓN DEM. PENSIONISTAS	Virgen del Olivar	RESTAURANTE DOÑANA	Pinzón, 14 - EL VEDAT
AVV. MARXADELLA	Alzira, 27	CENTRO DE MAYORES "LA MILOTXA"	V. Blasco Ibáñez, 6 - TORRENT
AVV. CIUDAD JARDIN	Albades, S/N (centro soc.)	ESTANC EL RAVAL	P. Maestro Giner, 13 - TORRENT
AVV. PINTOR BENEDITO	Pintor Benedito, 4 - 3ª	MINETA INTIMO	Avda. País Valencià, 98 - TORRENT
AVV. L'ALBERCA	Sedaví, 36 - 2ª	ELECTRO FORMENT	Avda. País Valencià, 99 - TORRENT
AVV. MONTEHERMOSO	Ibiza, 22	RESIDENCIA LOPE DE RUEDA	Lope de Rueda, 12 - TORRENT
AVV. SAN JUAN BOSCO	Carcagente, 1	KAYU ARTESANIA	Germanías, 72 - TORRENT
AVV. CAMI D'ALBAL	Virgen Macarena, 2 - 5ª	MESÓN EL BANDOLERO	Dr. Fleming, 16 - EL VEDAT
AVV. PANTANO	Rosendo Montoro, 12	PASTELERIA MONTORO	Padre Méndez, 160 - TORRENT
ACOSPER	Avda. País Valencià, 90	MUDANZAS.COM	25de Abril, 14 - TORRENT
MI MUNDO	Pintor Gisbert, 2	RESTAURANTE. CASA AGUSTIN	Gómez Ferrer, 17 - TORRENT
ADISTO	Sedaví, 38 Bajo	CONSTRUCCIONES GALO	La Plana 3 - TORRENT
AMIGOS WAY TAN KONG	San Jerónimo, 50 - 16ª	FISIOTERAPIA TORRENT	L'Horta, 6 Bajo - TORRENT
COMPARTIR	Caja de Ahorros, 18 - 16ª	RESTAURANTE. MONTE VEDAT	Fte. San Luis, 24 - EL VEDAT
F.A.C.	Av. País Valencià, 17 - 1ª	INMOBILIARIA SUI GENERIS	Azorín, 26 - TORRENT
CENTRO INFORMACIÓN JUVENIL	Federico Maicas, 17	DEPORTES HERCA	Benemérita G. C., 10 - TORRENT
NICOLAS ANDREU	Nicolás Andreu, 11 Bajo	CALZADOS BEGUER	Ctra. Mas del Jutge km. 1
*VEINTICINCO DE ABRIL	La Marina, 3	FUNERARIA ESCORIHUELA	Valencia, 15 Bajo - TORRENT
LOS CARACOLES	San Enrique, 1 - Bajo	INMOBILIARIA VEDAT	Dr. Fleming, 2 - VEDAT
ARTIC	Hospital, 6	ZAPATERÍA INFANTINO	Avda. País Valencià, 70 - TORRENT
CLUB MINUSVÁLIDOS	Fray Luis Amigó, 16 - Bajo	JOYERÍA CORDÓN	C.C. Las Américas
CENTRO EXCURSIONISTA	Camí Reial	SALA DECORACIONES	Camp de Turia, 6 - ALAQUAS
ASO. JUV. LA TORTUGA	25 de Abril, 19 - Bajo	LA IAIA	Avda, País Valencià, 138 - TORRENT
CENTRO EL QUIJOTE	Virgen del Puig, 7	BIOFUTUR	Colón, 41 - VALENCIA
AMICS DEL GOS	Camí de la Pared Decanta, s/n	BRICOLAJE OCHOA	Calle de la Báscula, naves 7 y 8 - RIBARROJA
U.R.E.	Avda. País Valencià, 17, 1ª	INSTITUCIONES	DOMICILIO / LUGAR
G.T.I. GRUP DE TEATRE	Federico Maicas, 12 - Bajo	AYUNTAMIENTO	Ramón y Cajal, 1
E.P.A. (ASOCIACIÓ ALUMNES)	Plaza San Pascual, 20	BIBLIOTECA 1	Sagra, 17
E.P.A.-2(ASOCIACIÓ ALUMNES)	Federico Maicas, 26	BIBLIOTECA 2	Músic Andreu Piqueres, 5
OTOÑALES EN PRIMAVERA	L'Horta, 16 - 4ª	L'AUDITORI	Vicente Pallardó, 25
EL VEDAT	Fuente San Luis, 16 - Bajo	BUS 6 LINEAS	TORRENT
ASO. JUV. EL VEDAT	Fuente San Luis, 16 - Bajo	PARTIDO POPULAR	Ramón y Cajal, 1
ANUNCIANTES	DOMICILIO	PSOE	Ramón y Cajal, 1
RESIDENCIA SAN JUAN BOSCO	Palleter, 5 (Vedat)	UNION VALENCIANA	Ramón y Cajal, 1
PELUQUERIA AMIDA	Las Américas (Vedat)	CEFYRE	Hort de Trénor, s/n
DYA SERVIPS	C.C. Las Américas (Vedat)	C.A.M.	Caja de Ahorros, 4

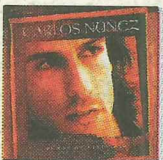
Discos

José Catalá Nájera



ROSENDO - "Veo, veo... mamoneo!!"

Cuando un hombre cercano a los cincuenta, con un montón de actuaciones y discos, se mete en un estudio a grabar con un acompañamiento básico (bajo y batería), entrega letras tan disconformes con lo que ve a su alrededor, en una demostración de claridad de ideas y línea de trabajo homogénea, y sigue obteniendo la calidad de este disco, se ha de concluir que estamos ante un gran rockero, que poco a poco ha ido labrando una excelente carrera en el rock español, a base de hacer lo que cree que tiene que hacer. Actitud coherente.



CARLOS NUÑEZ - "Almas de Fisterra"

Este gaitero gallego ha interpretado siempre su música basándose en sus raíces gallegas. Incluso cuando hizo experimentos con el flamenco obtuvo resultados excelentes. En esta ocasión, con un proyecto más "facilito", pues ha unido las músicas de los "finisterres" que tienen tanto en común, nos entrega un buen disco en el que destacan las antiguas melodías bretonas grabadas en iglesias y la participación de Alan Stivell (de la parte bretona) e Eimear Quinn (de Irlanda). Magia en forma de música.



ROD STEWART - "It had to be you..."

El subtítulo de este disco te induce a la gran pregunta que este disco arrastra: "THE GREAT AMERICAN SONGBOOK". ¿Rod Stewart cantando el cancionero clásico americano? Si, y además lo hace fantásticamente bien; y esa voz tan peculiar suya le va divinamente a los temas de Gershwin, Porter, etc. Hasta que no lo oyes no te lo puedes creer. Realmente extraordinario. Y tiene doble utilidad: os va a venir que ni pintado para escuchar en pareja en momentos románticos, pillines.

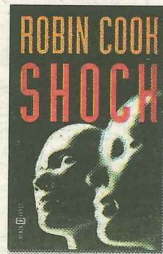


LINKIN PARK - "Meteora"

Hace casi un año refería, en estas mismas páginas, mi tardío descubrimiento del primer trabajo de este grupo y su rotundo y variopinto sonido, cóctel de estilos difícil de igualar del que, por cierto, se vendieron 8 millones de ejemplares. Si en aquella ocasión tardé, en esta no me he distraído ni un minuto. El disco se publicó a mediados de Marzo. Sigue siendo un sonido maravillosamente aturdidor, mezcla de hard-rock, y hip-hop, básicamente, en el que demuestran que no se han dormido en los laureles de su éxito inicial y le han puesto creatividad para volver a producir un disco altamente recomendable, si tus oídos lo permiten. Abstenerse tímpanos delicados y píos oídos.

Lectura

Cheres Vilela Soler



SHOCK

El autor nos cuenta una historia realmente espeluznante basada en los más recientes adelantos de las técnicas de clonación. Una historia que fácilmente podría ocurrir. O aún peor, quizás ya esté ocurriendo. Robin Cook estudió medicina en la Universidad de Columbia, y como escritor es el autor más brillante de literatura de terror inspirada en la ciencia médica.

Autor: Robin Cook. - Editorial: Plaza - Janés.
P. V. P.: 18, 50 euros.



EMBAJADAS Y EMBAJADORES EN LA HISTORIA DE ESPAÑA

Se ofrece al lector un testimonio vivo de la actuación y la presencia constantes de la diplomacia en los trabajos y los días de nuestro pasado. El presente libro ofrece una perspectiva de las embajadas de España desde la Edad Media hasta el final de la Ilustración, así como los acontecimientos que realizaron su quehacer en el ámbito de las relaciones exteriores.

Autor: Miguel Ángel Ochoa Brun. - Editorial: Aguilar
P. V. P.: 20, 50 euros.

Programa de Actos en la A.VV. El Vedat

Consejo de Redacción

- 5 y 15 de Mayo, de 10 a 12h. Curso de iniciación a la informática impartido por Jorge García
- 10 de Mayo a las 19h. Inauguración de la biblioteca de la A.VV. El Vedat
- 16 de Mayo, a las 20:30h. Charla - programa electoral de UV
- 17 de Mayo, a las 19h. Charla - programa electoral de PP
- 18 de Mayo, a las 12h. Charla - programa electoral de PSOE
- 29 de Mayo, a las 20h. Conferencia "Los jóvenes frente al botellón" a cargo de M^a José Beneyto
- 31 de Mayo a 28 de Junio. Exposición de esculturas de Xohan Viqueira. Inauguración día 31 a las 19:30h.
- Viernes de 10 a 11:30 y de 18:30 a 19:30h. Danza del Vientre a cargo de M^a José Níguez y Pilar Blasco
- Lunes y miércoles de 10:30 a 11:30h. Convocatoria interesados en Clases de Tai Chi, impartidas por Encarna Escamilla

la iaia

COMIDAS CASERAS PARA LLEVAR

Tel. 96 129 29 39

Especialidad en arroces, fideuá, comida tradicional y pollo a l'ast

Abierto todos los días de 12 a 16h. Sábados noche abierto de 19,30 a 23h. Martes Cerrado
Avda. País Valencià, 138 (Junto Pintor Genaro) - 46900 TORRENT (Valencia)

FIN DE SEMANA

OFERTA "DUO"

1 Pollo a l'ast
+ Patatas fritas

7,50 €

OFERTA "SUPERIAIA"

1 Pollo a l'ast
+ Ración Grande Patatas "iaia"
+ 2 Raciones Pan con tomate
+ Coca-cola 1 lt. o botella vino

9,90 €

ESPACIO RESERVADO PARA SU PUBLICIDAD

Horario de atención:
Lunes, miércoles, viernes,
de 9 a 14 h.
De lunes a viernes,
de 17,30 a 20, 30h.

Tel.: 96 156 40 01



APARCAMIENTO GRATUITO

Avda. País Valencià, 182
C.C. Las Américas - Zona Parking
Tel. 96 155 76 07 - Fax 96 156 53 81
46900 TORRENT (Valencia)

